

Le tout nouveau Musée d'Art abstrait ouvre prochainement ses portes à Jette dans la rue Essegheem. Pas moins de 750 œuvres y seront exposées en alternance, principalement de peintres abstraits belges. Ce musée de niveau mondial constitue un magnifique enrichissement culturel pour notre commune et pour la Région bruxelloise. N'hésitez pas à aller le découvrir à l'occasion de l'inauguration festive.

Pages 30 et 31

Semaine de la  
démocratie locale

4

Rue Verbeyst  
Rue scolaire

9

Plateforme  
Egalité des chances

16

30.10.2019  
Halloween

23



## L'eau monte

Cet été, une superficie forestière de la taille de la Belgique partait en fumée en Sibérie, libérant l'équivalent de CO<sub>2</sub> annuel de 35 millions de voitures. Au même moment, sur le continent sud-américain, ce sont d'énormes espaces de forêt tropicale qui disparaissaient. Alors que le monde occidental s'offusquait du manque de réaction des gouvernements russe et sud-américains, on apprenait peu après que des pelleuses terrassaient, pour les besoins d'un domaine skiable, les pentes du plus haut glacier du Tyrol autrichien. De quoi nous rappeler qu'en Europe aussi, la politique climatique et environnementale laisse encore à désirer...

Ces événements, exemples parmi d'autres, ont des conséquences extrêmement dommageables car non seulement ils libèrent de grandes quantités de gaz à effet de serre, mais ils restreignent également les capacités d'absorption de CO<sub>2</sub> futures de la planète, accélérant inévitablement la cadence du réchauffement. Ce sont d'ailleurs les conclusions du dernier rapport du GIEC qui met en lumière des phénomènes déjà bien visibles de fonte des calottes glaciaires, de hausse de la température de l'eau, d'acidification des océans et de montée des eaux.

Face à ces constats, il faut évidemment agir, plus que jamais. Et si les dirigeants mondiaux semblent conscients de l'urgence, ils peinent à prendre des mesures impactantes et à la hauteur des enjeux. Le dernier sommet des Nations Unies sur le climat en témoigne, et ce malgré les appels à l'action du Pape François et de la courageuse Greta Thunberg.

Difficile il est vrai de s'imaginer qu'agir à individuellement puisse faire la différence. Comment en effet se convaincre du bénéfice de mesures locales sur une problématique aussi globale que le réchauffement climatique ?

Nous nous devons d'être réalistes mais également optimistes : ce sont les petits ruisseaux qui font les grandes rivières. Oui, pour améliorer la qualité de l'air, encourager le recours aux modes de déplacement actifs, diminuer notre production de déchets, réduire notre consommation d'énergie, développer davantage encore le maillage vert, nous - modeste commune bruxelloise - disposons de quelques leviers d'action. Ces mesures, qui font partie d'un panel d'actions plus large, sont reprises dans notre plan Air-Climat dont l'objectif à moyen terme est d'atteindre la neutralité carbone.

Si ces actions ont un impact relatif, nous nous devons de les entreprendre pour sauver ce qui peut encore l'être, par obligation morale pour la jeunesse et les générations futures. Pour cette jeunesse qui, globalement plus consciente des enjeux que ses prédécesseurs, sèche les cours dans le monde entier pour exhorter ses chefs d'état à agir. Cette même jeunesse qui peine encore trop souvent à être entendue...

■ Votre bourgmestre, Hervé Doyen

## Infos pratiques

### La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100  
1090 Jette

02.423.12.11

[infojette@jette.irisnet.be](mailto:infojette@jette.irisnet.be)

- Démographie
- Etat civil
- Gefico

Lundi, mardi, mercredi et  
vendredi de 8h30 à 13h.

Jeudi : de 13h à 19h.

- Autres services :

Lundi, mardi, mercredi et  
vendredi de 8h30 à 13h.

Jeudi : de 13h à 16h.

### Theodor 108

Rue Léon Theodor, 108  
1090 Jette

02.423.12.11

[infojette@jette.irisnet.be](mailto:infojette@jette.irisnet.be)

- Aménagement urbain
- Gestion du Territoire (Urbanisme)
- Patrimoine communal
- Mobilité urbaine
- Développement durable

Lundi, mardi, mercredi  
et vendredi de 8h30 à 13h.

Jeudi : de 13h à 16h.

### Hôtel du Conseil

Place Cardinal Mercier, 1  
1090 Jette

Commissariat de police

02.412.68.06

[secret.jette@zpz5340.be](mailto:secret.jette@zpz5340.be)

L'administration communale sera fermée le 1<sup>er</sup> novembre (Toussaint).

Facebook : [@jette1090](https://www.facebook.com/@jette1090)

Infos : [www.jette.be](http://www.jette.be)

Retrouvez-y aussi la version digitale du Jette Info

# Plateforme digitale 'MyTax'

## Gérez votre précompte immobilier en ligne

**M**yTax.brussels est la nouvelle plateforme de gestion du précompte immobilier en ligne pour tous les propriétaires de biens en Région de Bruxelles-Capitale. Via MyTax, vous pouvez effectuer vos opérations fiscales en ligne à tout moment (24h/24 et 7j/7).

### Grâce à MyTax, vous pouvez, au niveau du précompte immobilier :

- Vous connecter directement via votre eID ou itsme®.
- Gérer votre profil, votre langue et adresse de correspondance.
- Consulter et télécharger tous vos documents en rapport avec votre précompte immobilier.

- Payer et demander des facilités de paiement en ligne.
- Visualiser les biens concernés par le précompte immobilier sur une carte interactive.
- Faire vos demandes en ligne et les suivre.

MyTax.brussels constitue une nouvelle étape dans la digitalisation de l'administration fiscale. Un nouvel outil pour un service rapide, transparent et digital.

Plus d'infos : [www.mytax.brussels](http://www.mytax.brussels)



**HERVÉ  
DOYEN**  
BOURGMESTRE

- Contrats de quartier et Politique des grandes villes
- Communication, Participation et Information
- Qualité
- Sécurité
- Assistance aux victimes, Médiation et Mesures alternatives
- Finances et Budget
- Tutelle CPAS
- Infrastructures bicommunautaires
- Cultes



**BERNARD  
VAN NUFFEL**  
1<sup>ER</sup> ÉCHEVIN

- Patrimoine, Energie et Climat (lié au patrimoine)
- Charroi
- Aménagement urbain
- Plantations, serres et parcs communaux
- Politique de l'eau (égouts, maillage bleu, ...)



**OLIVIER  
CORHAY**  
2<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

- Enseignement francophone et Accueil extrascolaire
- Logement



**CLAIRE  
VANDEVIVERE**  
3<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

- Etat civil et Démographie
- Développement durable et Environnement
- Commerce équitable
- Coordination Plan Climat et Qualité de l'air
- Personne handicapée, Egalité des chances et Intégration



**BENOÎT  
GOSELIN**  
4<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

- Prévention urbaine
- Sports
- Commerce, Economie, Animations



**BRIGITTE  
DE PAUW**

- Présidente du CPAS de Jette



**MOUNIR  
LAARISSI**  
5<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

- Culture francophone
- Jeunesse et seniors francophones
- Activités bicommunautaires
- Propreté publique



**JACOB  
KAMUANGA**  
6<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

- Personnel
- Vie sociale et citoyenneté
- Santé
- Maison de l'Emploi



**NATHALIE  
DE SWAEF**  
7<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

- Mobilité urbaine et Qualité de l'air (liée à la mobilité)
- Communauté flamande et Enseignement néerlandophone
- Jeunesse et seniors néerlandophones
- Solidarité internationale (Nord-Sud)



**SHIRLEY  
DOYEN**  
8<sup>ÈME</sup> ÉCHEVIN

- Urbanisme et Immeubles et terrains à l'abandon ou négligés
- Protection du Patrimoine
- Famille et Petite enfance

Collège des  
bourgmestre  
et échevins  
2018-2024

Infos et contacts  
[www.jette.be](http://www.jette.be)

### Permanences :

Les membres du collège des bourgmestre et échevins n'ont pas de permanences fixes. Si vous souhaitez les rencontrer, vous pouvez contacter leur cabinet pour obtenir un rendez-vous. Toutes les infos sur [www.jette.be](http://www.jette.be).

## Semaine européenne de la démocratie locale

# Démocratie locale : restaurer la confiance



Chaque année, la Semaine européenne de la démocratie locale (SEDL) invite les Etats membres du Conseil de l'Europe à encourager la participation citoyenne au niveau local, via diverses activités pour petits et grands. En 2019, l'événement entend restaurer la confiance dans la démocratie locale.

Aujourd'hui, nos sociétés font face à une crise démocratique et institutionnelle qui se traduit par une perte importante de la confiance du public dans les institutions démocratiques et les mandataires politiques. Face à ce constat, de nombreux citoyens et citoyennes proposent de 'nouvelles' pistes pour transformer la pratique démocratique, en réinventant la façon dont on organise la prise de décision collective. Mais la confiance entre la population et les autorités locales est la clé du bon fonctionnement de la démocratie participative.

Pourquoi et comment approfondir la démocratisation de nos sociétés ? Quelles sont les alternatives existantes ? Quelle démocratie voulons-nous ? A l'occasion de la Semaine européenne de la démocratie locale, les Jettois et Jettoises sont invités à réfléchir aux nouvelles formes de démocratie et de participation des citoyens qui permettront de restaurer la confiance !

### 12/10 Arpentage

Afin d'expérimenter un travail coopératif et critique de réflexion sur l'état de la démocratie, la bibliothèque de Jette vous invite à participer à un arpentage, une méthode de lecture collective qui permet à un groupe d'acquérir des savoirs communs.

Plus d'infos p. 32.

- **Samedi 12 octobre, de 10h à 14h30**  
BiblioJette  
Place Cardinal Mercier, 10  
**Inscription obligatoire avant le 10/10 :**  
02.426.05.05 - bibliojetette@jette.irisnet.be

### 15/10 Ciné-débat 'Partir chez soi'

La projection du documentaire sera suivie d'un débat avec Sébastien De Fooz, un Bruxellois de 45 ans qui a voulu tenter une nouvelle expérience : celle de l'exploration de la proximité. Parti pendant un mois dans sa propre ville, Bruxelles, sans rentrer chez lui, ni sonner aux portes de ses amis, il avait pour objectif de poser un regard différent et neuf sur ce qui l'entoure et d'observer comment ce changement de regard se manifeste dans les situations qu'il rencontre.

**Plus d'infos :**  
afnicolay@jette.irisnet.be – 02.422 31 02

- **Mardi 15 octobre à 19h30**  
Centre Armillaire  
Boulevard de Smet de Naeyer, 145

### 16/10 Table de dialogue 6-12 ans

'Les jeunes se mobilisent... mais, comment peuvent-ils se faire entendre ?'. Les jeunes de 12 à 16 ans sont invités à participer à une table de dialogue qui se déroulera en 4 temps : se rencontrer, partager des expé-

riences, échanger des rêves et ensemble penser à des actions concrètes. Rencontres inattendues et expériences inspirantes en perspective.

- **Mercredi 16 octobre, de 15h45 à 18h**  
AMO L'Oranger  
Rue Vandenschrieck, 77A  
Inscription souhaitée : 0476.21.75.10  
annegrimonpont@oranger1080.be

### 16/10 Rencontre avec Manu Claeys (NL)

Le philosophe et essayiste Manu Claeys évoquera pour vous le pouvoir des initiatives citoyennes au départ de son expérience anversoise. Depuis 2010, il préside le mouvement 'stRaten-generaal', récompensé par le Prix de la Démocratie. Il est l'auteur de nombreux écrits sur la démocratie et l'engagement citoyen, dont un livre (Red de democratie! Waarom het systeem hapert en wat we eraan kunnen doen) paru l'an passé dans lequel il plaide pour la création d'espace pour la citoyenneté active dans le système démocratique. Il met depuis peu ses idées au service du climat.

**Plus d'infos :**  
bibliotheekjette@jette.irisnet.be – 02.427.76.07

- **Mercredi 16 octobre à 19h30**  
Bibliothèque néerlandophone  
Place Cardinal Mercier, 6

### 18/10 Couscous solidaire

A l'occasion d'un grand couscous solidaire pour permettre à Fatima, jeune marocaine de Sidi Bibi, de poursuivre ses études d'ingénieure à la faculté d'Agadir, vous découvrirez le projet de maison de l'étudiant à Sidi Bibi, qui prend en charge l'hébergement et les frais d'étude des jeunes défavorisés.

- **Vendredi 18 octobre à 19h**  
Theodor 108 (Salle Polyvalente)  
Rue L. Theodor, 108 (1<sup>er</sup> étage)  
**Prix (couscous) :**  
minimum 20 € (adultes)  
et 12 € (moins de 12 ans)  
**Inscription obligatoire avant le 10/10 :**  
afnicolay@jette.irisnet.be

# Olivier Corhay

## L'enseignement dans la peau



Entre son affiliation au PRL en 1982 et sa désignation en tant qu'échevin en décembre dernier, Olivier Corhay a acquis une riche expérience dans le domaine de l'Enseignement. Et si son cœur penche du côté de cette première compétence, il se montre enthousiaste pour quelques beaux projets liés au Logement à Jette.

Certains d'entre vous le connaissent peut-être comme enseignant, entraîneur sportif, conseiller communal ou ex-président de la section locale du MR, mais vous ignorez peut-être que le nouvel échevin jettois est également scénariste. Une activité qu'il n'a plus beaucoup le temps d'exercer mais qui lui tient toujours à cœur.

### De militant à échevin

Lorsqu'il fait ses premiers pas en politique, Olivier Corhay n'a que 16 ans et il vient d'arriver à Jette : 'Je vivais avec mes parents rue Serkeyn et nous avons un voisin qui était tête de liste du Parti Réformateur Libéral (PRL). J'ai rapidement adhéré à la section jeunes du parti et j'aidais comme je le pouvais. Je siégeais aussi à la commission des sports', se souvient-il. De fil en aiguille, il gravit les échelons au sein du parti et devient conseiller communal en 2012, puis président de la section locale du MR un an plus tard. A nouveau candidat aux élections en 2018, il est nommé échevin sans vraiment s'y attendre : 'J'ai été réélu, puis on m'a demandé de prendre cette fonction à laquelle je ne m'étais pas spécialement préparé', explique-t-il.

### Un boulot à temps plein

Après 9 mois d'échevinat, Olivier Corhay est enthousiaste au sujet de sa nouvelle fonction. Enseignant de formation, le nouveau membre du collège communal a d'ailleurs décidé de s'y consacrer à temps plein : 'Je me suis rapidement rendu compte que je n'aurais pas le choix si je voulais faire les choses correctement. Cela me permet de rencontrer les directions, mais aussi les enseignants, les surveillants et tous les membres de ce que nous appelons la Grande Maison et qui appartiennent au monde de l'école', précise-t-il.

Egalement responsable d'un club de basket, l'ex-enseignant continue malgré tout à entraîner deux équipes de jeunes deux fois par semaine : 'Ca me donne l'occasion de troquer de temps en temps ma chemise contre ma tenue de sport et c'est important pour moi'. Le sport est d'ailleurs un élément essentiel pour lui, tant pour ses bienfaits sur la santé que pour ses capacités fédératrices : 'Au même titre que la culture, le sport permet de rassembler des acteurs de toutes les origines et de toutes les classes sociales', clarifie-t-il.

### Cap sur l'enseignement

De par son métier, Olivier Corhay connaît bien le milieu scolaire et ne manque pas d'idées en la matière : 'Nous avons récemment lancé l'application Konecto pour faciliter et digitaliser la communication avec les parents et nous voulons accompagner au mieux les écoles qui se sont lancées dans une démarche zéro déchets', cite-t-il à titre d'exemple.

Deux autres projets réveillent l'enthousiasme de l'échevin de l'Enseignement : 'Nous travaillons actuellement sur plan de lutte contre le harcèlement baptisé 'projet des capitaines' que nous proposerons aux écoles. D'autre part j'aimerais accentuer la promotion du multilinguisme à l'école. Mon rêve serait que les enfants soient trilingues en fin de scolarité', poursuit Olivier Corhay. Et d'enchaîner sur l'offre extrascolaire : 'Il y a là aussi un gros travail à faire pour garder une offre attractive au sein des écoles, en collaborant avec les asbl et les associations jettoises notamment. C'est un volet important car les activités extrascolaires doivent donner aux enfants l'envie d'aller à l'école'.

### Le logement et ses défis

Si Jles compétences de la commune en matière de Logement sont plus restreintes, notre échevin a de quoi se réjouir malgré tout : 'Le service est fort accaparé par la gestion des logements communaux, ce qui nous laisse peu d'espace pour de nouveaux projets, mais nous allons déjà remettre à jour la brochure communale d'aide à la recherche d'un logement. J'aimerais aussi améliorer la qualité des logements, augmenter la convivialité dans les quartiers et encourager le développement des habitats partagés', résume Olivier Corhay. 'Le projet Oasis est un bel exemple en la matière, qui rassemble des habitants de profils très divers. Je suis sûr qu'il y a encore beaucoup de pistes à exploiter de ce côté-là', ajoute-t-il.

Avant de nous quitter, l'échevin insiste encore sur la bonne ambiance de travail qui règne au sein du collège communal jettois et se réjouit du travail mené par ses collègues : 'J'ai vraiment l'impression que chacun agit en tant que citoyen responsable plus qu'en tant que politicien. Les partis politiques ont finalement peu d'importance et nous travaillons dans un esprit de confiance mutuelle pour maintenir le caractère dynamique et convivial de Jette. C'est précieux pour nous et pour les citoyens', conclut-il.

# Centre culturel et mosquée Averroès

## Avis défavorable pour la demande de permis

Lors de la Commission de concertation de l'Urbanisme de fin septembre, un avis défavorable a été rendu au sujet de la demande de permis d'urbanisme introduite par les responsables de l'asbl Averroès pour la réalisation d'un grand projet dans le quartier Magritte. Il appartient désormais à la Région de statuer sur la recevabilité du permis d'urbanisme en tenant compte de cet avis défavorable.

**A**près avoir été fait l'objet d'une enquête publique entre le 29 août et le 12 septembre 2019, la demande de permis d'urbanisme introduite par l'asbl Centre culturel Averroès jetteois a fait l'objet d'une analyse par la Commission

de concertation de l'urbanisme jetteois. La demande de permis portait sur la construction d'un centre culturel comprenant notamment une mosquée, des salles de cours, des salles de sports, des logements, etc.

### Plusieurs manquements

Outre de nombreuses réactions et des pétitions citoyennes portant sur les problèmes de stationnement ou les craintes de nuisances sonores engendrées par la construction d'un tel complexe, la Commission jetteoise a estimé que le dossier présentait nombre de manquements par rapport aux dérogations souhaitées. Parmi les remarques justifiant son avis négatif, on peut entre autres citer : l'imperméabilisation de la totalité de la parcelle, la superficie d'équipement largement supérieure à la norme régionale, l'absence d'avis SIAMU,

l'absence de parkings destinés aux logements ou encore des infractions importantes au Code civil concernant les règles de mitoyenneté. La Commission de concertation s'interroge notamment sur la possibilité d'imbrication d'un projet de cette envergure dans un quartier régi par le Contrat de Quartier Durable Magritte.

Sur base des remarques effectuées, les promoteurs du projet ont à présent la possibilité d'introduire une nouvelle demande de permis, mais aucune information n'a encore été émise à ce sujet.



# Règlement-taxe sur les logements surnuméraires

## Mettez-vous en ordre par rapport aux prescriptions urbanistiques

Suite à une forte augmentation de la population ces dernières années, Jette, et par extension toute la Région de Bruxelles-Capitale, est confrontée à la problématique du logement. De nombreuses habitations ont été divisées au fil du temps en unités de logement distinctes, mais souvent sans respect des prescriptions urbanistiques. Un nouveau règlement-taxe a donc pour but de changer cette situation.

**P**our vous donner une idée du défi en matière de logement : la population jetteoise est passée en 10 ans de 46.800 à 52.000 habitants, ce qui représente une augmentation de 12%. Sur 20 ans, cette augmentation atteint même plus de 30% ! La croissance démographique va de pair avec un boum urbanistique, avec de nombreux projets de nouvelles constructions

et d'immeubles à appartements. Certains propriétaires ont également profité de l'occasion pour diviser leur bien en différentes unités de logement, sans pour autant se plier aux démarches administratives nécessaires. Ils échappent ainsi non seulement à différentes taxes, mais ils mettent également en danger la qualité du logement.

Afin d'assurer une juste répartition de la charge fiscale entre l'ensemble des citoyens et afin de garantir un habitat de qualité aux Jetteois, un nouveau règlement-taxe sur les logements surnuméraires entrera en vigueur à Jette le 1<sup>er</sup> janvier 2020. Cette taxe visera tous les logements en surnombre qui n'ont pas fait l'objet d'une autorisation urbanistique.

Les propriétaires ou titulaires de droits réels sur un bien concernés seront tenus de déclarer l'existence d'un logement surnuméraire, au plus tard le 31 janvier 2020, auprès du service Gestion du territoire (Urbanisme) de la commune. Ils pourront alors voir avec

le service comment régulariser la situation en introduisant une demande de permis d'urbanisme. Les propriétaires qui ne seront pas en ordre par rapport aux prescriptions urbanistiques seront taxés à hauteur de 2.000 € par unité de logement surnuméraire.

La présente taxe n'empêche pas la possibilité d'être poursuivi pour non respect des règles urbanistiques. Elle pourra donc être cumulée avec une sanction prononcée soit par le Fonctionnaire sanctionnateur régional soit par le Tribunal.

Afin d'éviter ces désagréments, vous êtes donc invité à vous mettre le plus rapidement possible en ordre par rapport aux règlements en vigueur. Vous pouvez pour cela prendre contact avec le service communal Gestion du territoire (Urbanisme).

■ **Service communal Gestion du territoire**  
Rue Léon Theodor, 108  
urbanisme.1090@jette.irisnet.be

24  
oct.

# Nouvelle date pour l'AG du CQD Magritte

## Réaménagement d'espaces publics « à la charnière »

La quatrième assemblée générale du Contrat de Quartier Durable (CQD) Magritte aura finalement lieu le 24 octobre 2019 au GC Essegem. Ouverte à tous, cette réunion permettra au bureau d'étude Suède 36 de présenter le projet de réaménagement de l'espace dit 'à la charnière' du quartier.

Le projet prévoit le réaménagement de la rue Jules Lahaye, de la petite rue Esseghem et des accès au site Esseghem. Elaboré notamment suite à trois ateliers participatifs avec les habitants, il a pour but d'améliorer le confort des trajets

des piétons et des cyclistes. L'objectif du projet est d'apaiser la zone et d'améliorer la qualité de vie du quartier dans sa globalité. Le bureau d'étude et le service communal du Contrat de quartier durable seront présents pour répondre aux questions des habitants. La demande de permis d'urbanisme a été déposée à la Région en juillet dernier et l'enquête publique aura lieu prochainement. L'information sera communiquée par affichage public et sur le site du CQD Magritte.

- 4<sup>ème</sup> Assemblée générale CQD Magritte  
Jeudi 24 octobre 2019 à 18h30  
GC Essegem  
Rue Léopold 1<sup>er</sup>, 329

18  
oct.

# 1 jour sans

## Comment lutter contre le vol par ruse ?

Dans le cadre de l'action '1 jour sans', vous pourrez bénéficier, le 18 octobre, des recommandations du conseiller en prévention vol jettois. Cette année, la campagne se penche sur le phénomène du vol par ruse et vous aide à lutter contre les personnes malveillantes.

Faux policier, faux employé de compagnie d'eau ou d'électricité, faux ouvrier, ... dans la plupart des cas, le vol par ruse est commis pas une personne usurpant l'identité d'une autre personne. Ses auteurs profitent généralement de la gentillesse des personnes isolées pour commettre un vol.

### Quelques conseils utiles

Si les seniors et les personnes isolées sont les principales victimes du vol par ruse, personne n'est à l'abri d'une arnaque. Voici donc déjà quelques consignes utiles à tous :

- Evitez de montrer/dire que vous êtes seul chez vous
- Demandez la carte de service des personnes qui sonnent à votre porte
- Ne laissez pas entrer n'importe qui chez vous et surveillez ses déplacements
- Faites appel à quelqu'un en cas de besoin (voisin, famille, agent de quartier, ...)
- Osez dire non si vous avez des doutes
- Ne donnez jamais d'argent
- Gardez les références de vos numéros de compteurs à portée de main pour pouvoir les comparer avec ceux des agents des compagnies d'eau ou d'électricité
- Ne communiquez jamais vos codes secrets ou l'emplacement de vos objets de valeurs

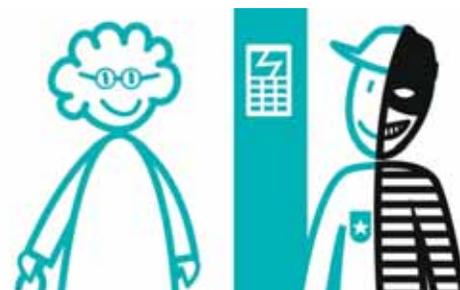
### Action de sensibilisation à Jette

Le vendredi 18 octobre (de 10h à 13h), vous pourrez bénéficier des conseils gratuits du conseiller en prévention vol, dans le hall d'accueil de La Maison communale. Ce spécialiste répondra à vos questions et vous donnera une série de conseils compilés éga-

lement dans un petit bloc-notes que vous pourrez emporter chez vous.

Comme le suggère le slogan de ce bloc-notes réalisé par le service de Prévention urbaine de la commune, pour lutter contre les voleurs par ruse 'Soyons plus rusés qu'eux' !

Plus d'infos : [www.jette.be](http://www.jette.be)  
Salvatore Sillitto (Conseiller en prévention vol)  
Rue Vandenschrieck, 77 – 02.423.11.56  
[preventionvol@jette.irisnet.be](mailto:preventionvol@jette.irisnet.be)



### ■ Action de sensibilisation contre le vol par ruse

Vendredi 18 octobre de 10h à 13h  
Hall d'accueil de La Maison communale  
Chaussée de Wemmel, 100

# Dimanche sans voiture

## Début d'automne au beau fixe

Il semblerait que le dimanche 22 septembre était la dernière belle journée de l'année, à moins que le mois d'octobre ne nous réserve de belles surprises. Et pour le plus grand plaisir de tous, cette belle journée était celle du Dimanche sans voiture...

Il y avait beaucoup de monde sur et autour de la place Cardinal Mercier lors de la journée sans voiture, à l'endroit même où Jette Village installe ses tentes chaque année pour l'occasion. L'ambiance était pourtant plus que détendue sur la pelouse devant le bâtiment de la gare ce qui au vu de l'agréable soleil et des températures estivales n'avait rien d'étonnant. A l'autre extrémité sur l'échelle de l'adrénaline, se trou-



vaient les exploits de Maxextrême dans le skatepark. Agrémenté de nombreuses autres activités, l'édition 2019 de Jette Village offrait un mix parfait d'animation et de détente.

Peu après 18h, malgré l'arrivée de la pluie, cette édition du Dimanche sans voiture était déjà qualifiée de belle réussite pour le public venu en nombre...

### INFOS travaux



octobre 2019

#### RUE C. HOORNAERT

##### Façade à façade

La rue C. Hoornaert sera renouvelée de façade à façade. Ces travaux dureront 60 jours ouvrables.

#### RUE J. LAHAYE

##### Rénovation des égouts

Vivaqua mène actuellement dans la rue J. Lahaye un chantier de rénovation du réseau d'égouttage afin de moderniser la gestion des eaux usées. La rue sera ensuite rénovée de façade à façade. Durant ces travaux, la rue sera fermée à la circulation automobile.

#### ROND POINT PANNENHUIS

##### Réaménagement de voirie

Le rond-point Pannenhuis fait actuellement l'objet d'un réaménagement complet de façade à façade pour une durée totale de 3 mois. Durant le chantier, la

rue est fermée à la circulation automobile.

#### AVENUE DE LEVIS MIREPOIX

##### Réasphaltage

Durant le mois d'octobre, des travaux de renouvellement de la couche d'usure de la voirie auront lieu dans les zones critiques de l'avenue de Levis Mirepoix et l'asphalte sera renouvelé. La durée estimée du chantier est d'une semaine.

#### AVENUE J.J. CROCQ

##### Réaménagement de voirie

Suite au renouvellement des installations par Sibelga et Vivaqua dans l'avenue J.J. Crocq et au placement de deux nouveaux arrêts de bus par la Stib, la commune a entamé un chantier de renouvellement des pistes cyclables et des trottoirs entre les deux ronds-

points. Durant ce chantier de 60 jours ouvrables, les circulations piétonne, cycliste et motorisée resteront garanties.

#### AVENUE O. WARLAND

##### Réaménagement temporaire

Afin de réduire la vitesse dans l'avenue O. Warland, un aménagement temporaire s'est actuellement mis en place dans la section comprise entre l'avenue C. Woeste et la rue Pannenhuis. Ce chantier a un impact limité sur le stationnement. L'accès aux garages reste quant à lui garanti.

#### AVENUE DE L'ARBRE BALLON

##### Tram 9

Plus d'infos sur les travaux préparatoires pour le prolongement de la ligne de tram 9 sur [www.tram9.brussels](http://www.tram9.brussels) et [www.stib.be](http://www.stib.be) ou au 0800.94.001 (9h à 12h).

# La rue Verbeyst dorénavant rue scolaire

## Qualité de l'air et sécurité accrues pour 2.600 élèves

Le lundi 23 septembre, la rue Verbeyst a été inaugurée de manière festive en tant que rue scolaire. Entre 8h et 8h50 – début de la journée d'école – seuls les piétons et les cyclistes sont désormais autorisés dans la rue. Une mesure qui contribue non seulement à améliorer la qualité de l'air, mais aussi à plus de sécurité pour pas moins de 2.600 élèves qui vont à l'école dans la rue Verbeyst.

Le Collège Saint-Pierre et son pendant néerlandophone Sint-Pieterscollege se trouvent tous deux dans la rue Verbeyst, avec chacun une section d'enseignement primaire et secondaire. Au total, ces deux écoles comptabilisent quelque 2.600 élèves, ce qui fait de la rue Verbeyst la plus grande rue scolaire de la Région.

En bannissant les véhicules motorisés dans la rue durant le lancement de la journée



d'école, les élèves sont encouragés à opter pour des moyens de mobilité douce et à venir à l'école à pied, à vélo, en trottinette ou en transports en commun.

Cette mesure sera testée durant trois mois. A terme, si l'évaluation entre les écoles, les parents, les riverains et la STIB est positive, l'initiative pourrait devenir définitive.

# Jette décroche des subsides pour un projet cycliste et piéton

## La rue Eugène Toussaint se dote d'une nouvelle passerelle

Le pont du chemin de fer de la rue Toussaint recevra prochainement la compagnie d'un pont pour piétons et cyclistes. Le projet, qui bénéficie d'un soutien financier de Fonds Bikes in Brussels, permettra de relier Ganshoren au quartier de la gare de Jette.

Les piétons peuvent depuis longtemps traverser la rue Toussaint via un escalier situé sous le pont de la voie ferrée, mais les cyclistes devaient, eux, jusqu'à présent, se contenter d'une pente abrupte le long des voies. Il y a du changement dans l'air avec l'arrivée prochaine d'une passerelle à côté du pont du chemin de fer.

### Soutien financier

C'est le bureau bruxellois Árter qui a remporté le concours dédié à l'aménagement de ce pont cycliste et piéton. Pour sa construction, Jette a reçu un important soutien financier de 178.000 € issus d'un fond géré par la Fondation roi Baudouin, via lequel un bienfaiteur anonyme souhaite donner un coup de pouce aux projets cyclistes à Bruxelles. La commune de Jette assumera les frais complémentaires. Le montant total des travaux s'élève à 330.000 €.

### Planning

Fin octobre, Jette introduira une demande de permis d'urbanisme auprès de la Région pour le projet qui, si tout se passe bien, devrait pouvoir démarrer en août de l'année prochaine. Après les travaux sous le pont –



pour surélever le passage pour piétons et aménager un nouvel arrêt de bus – démarra la construction de la passerelle en tant que telle. Ce projet général doit permettre de relier la Drève de Rivieren à Ganshoren avec la gare de Jette et la place Cardinal Mercier, mais aussi de rendre le Parc Roi Baudouin plus accessible.

# La propreté au fil des saisons

## Tombent les feuilles



**Vous avez prévu de ressortir votre balai pour célébrer halloween ? Excellente idée ! Car qui dit octobre dit automne et chute des feuilles... Il est donc temps de penser à s'équiper pour faire face aux petites tâches de saison.**

**Q**ue vous soyez propriétaire ou locataire de votre habitation, vous êtes responsable de l'état de votre trottoir. Vous êtes donc tenu de veiller à son entretien, d'enlever les mauvaises herbes au printemps et en été, de balayer les feuilles mortes à l'automne et de le déneiger/dégivrer en hiver.

### Comment débayer ?

Si les règles sont simples pour les feuilles mortes (les ramasser et les évacuer via la collecte des déchets verts), elles sont un peu plus complexes pour la neige et le verglas. Le règlement général de police précise notamment que les trottoirs doivent être libres de neige et de verglas sur deux tiers de leur largeur, avec un

minimum d'1,5 m. La neige évacuée doit être déposée en tas au bord du trottoir : elle ne peut être jetée sur la chaussée et les avaloirs d'égouts et caniveaux doivent rester libres. Vous n'avez pas la capacité (personnes âgées, PMR) de veiller vous-même à l'entretien de votre trottoir ? Demandez de l'aide à vos voisins, aux autres habitants de votre immeuble ou faites appel aux services de l'ALE (titres-services).

### Dégradations

Si vous constatez un défoncement de trottoir, un pavé ou une dalle déchaussés, vous devez informer le service Technique de l'espace public (service-technique-espace-public@jette.irisnet.be – 02.478.22.99). Vous pouvez aussi signaler ces problèmes via l'application Fix My Street. Si les dégâts sont dus à un chantier ou à l'intervention d'un opérateur externe, les réparations seront effectuées par les entreprises responsables. Dans certains cas, les frais seront imputés au propriétaire, mais la commune peut faire appel à une entreprise spécialisée qui réalisera les travaux. En plus d'une éventuelle amende administrative pour non respect du règlement général de police, les personnes qui veillent pas à l'entretien de trottoir seront considérés comme responsables si quelqu'un se blesse devant leur porte par défaut d'entretien... Mieux vaut donc prévenir !

## Une question de tri ?

### Petit geste, grand impact !

### “Où doit-on jeter les médicaments périmés ?”

Il est interdit, car nocif pour l'environnement, de jeter des médicaments périmés ou non utilisés dans les toilettes, éviers, etc. Et les jeter à la poubelle est fortement déconseillé (enfants imprudents, animaux, etc.). C'est pourquoi l'industrie pharmaceutique organise un dispositif de collecte et d'élimination des médicaments périmés ou non utilisés qui respecte l'environnement et les normes de sécurité. Vous pouvez donc

déposer vos médicaments périmés ou non utilisés dans votre pharmacie, en veillant à les débarrasser d'abord de tous les emballages superflus (notices, boîtes en carton, plaquettes vides, ...) que vous pourrez jeter, selon leur nature, dans le sac poubelle blanc ou jaune. Sachez également que les pharmacies ne reprennent ni les seringues (qui doivent être déposées dans des dispositifs sécurisés aux parcs à conteneurs),

ni les restes de cosmétiques (qui sont des déchets ménagers), ni les déchets chimiques (que vous devez déposer au parc à conteneur ou dans un point Proxy Chimik). Vous avez une question sur le tri sélectif des déchets ? Consultez le site internet de l'Agence Bruxelles-Propreté [www.arp-gan.be](http://www.arp-gan.be) ou contactez l'agence au numéro gratuit 0800.98.181.

**Vous pensez à une astuce utile ? Envoyez-la par mail à [communication@jette.irisnet.be](mailto:communication@jette.irisnet.be).**

# Portes Ouvertes Écobâtisseurs

Tout savoir sur la rénovation et la construction durables



**Vous voulez rénover ou construire votre maison ou votre appartement ? Vous voulez vous tourner vers des matériaux et des installations qui vous permettent d'économiser l'énergie et de respecter l'environnement et votre santé ? Les Portes Ouvertes Écobâtisseurs sont faites pour vous !**

Organisées les 9, 10, 11, 16 et 17 novembre 2019 par Ecoconso et le Bond Beter Leefmilieu, avec le soutien de Bruxelles Environnement, les Portes Ouvertes Écobâtisseurs vous proposent de découvrir gratuitement, de manière originale et concrète, des exemples de constructions et de rénovations durables à Bruxelles.

## Les inscriptions sont ouvertes

Lors des Portes Ouvertes Écobâtisseurs, des habitants vous ouvriront exceptionnellement les portes de leur maison. Pendant une heure et demie, ils vous accueilleront en petits groupes de visiteurs et répondront à toutes vos questions, expliquant ce qui les a menés à leurs choix en matière d'énergie, d'isolation, de chauffage, de matériaux...

Vous avez envie de participer ?

Inscrivez-vous dès à présent en ligne.

## Portes Ouvertes Écobâtisseurs

Les 9, 10, 11, 16 et 17 novembre 2019  
Gratuit, inscription obligatoire  
Infos et inscriptions :  
[www.ecobatisseurs.be](http://www.ecobatisseurs.be)

## Actions propreté publique

De beaux résultats à Jette

La fin du mois de septembre était placée sous le signe de la propreté à Jette, avec diverses actions encadrées par les services communaux et menées par ou pour les Jettois. Grâce à la motivation des Jettois, de beaux résultats ont été réalisés au cours de ces actions. Merci à tous les participants !

### World Cleanup Day

- 40 participants
- 15 sacs bleus (60l)
- 25 sacs blancs (60l)
- 3 m<sup>3</sup> de dépôts sauvages récoltés

### Fill the bottle

- Plus de 60 enfants
- 65l de mégots de cigarettes ramassés
- Place Cardinal Mercier et environs
- Autour du cimetière de Jette

### Parc à conteneurs mobiles

- 200 passages et 5 conteneurs de 36 m<sup>3</sup> d'encombrants rue Ongena
- 293 passages et 5 conteneurs de 36 m<sup>3</sup> d'encombrants rue J. Schuermans
- 340 passages et 7 conteneurs de 36 m<sup>3</sup> d'encombrants rue F. Lenoir
- 274 passages et 6 conteneurs de 36 m<sup>3</sup> d'encombrants rue P. De Merten



**PROXY CHIMIK À JETTE :**  
Octobre 2019

- **Place Cardinal Mercier**  
de 17h à 17h45 – 14 octobre 2019
- **Avenue H. Liebrecht**  
(côté rue J.B. Moyens),  
de 14h à 14h45 – pas en octobre
- **Avenue C. Woeste**  
(Eglise Notre-Dame de Lourdes)  
de 16h à 16h45 – 28 octobre 2019
- **Service communal des Plantations**  
(avenue du Laerbeek 120  
02.478.22.99) pour les Jettois uniquement – tous les mardis, jeudis et samedis de 9 à 12h

# Jette opte pour le fauchage tardif

## Plus de place pour la nature

Depuis cette année, le service communal des Plantations a adopté le principe du 'fauchage tardif' pour plusieurs de ses espaces verts. Une manière de laisser plus de place à la nature et d'encourager la biodiversité.

Le principe du fauchage tardif est simple : tondre moins souvent et laisser pousser les plantes afin de leur permettre d'attirer plus d'insectes. Le résultat ? Une plus grande biodiversité !

Concrètement, cela signifie que le fauchage n'est effectué qu'une à deux fois par an (au lieu de deux fois par mois) dans certaines zones sélectionnées. Le processus permet la pousse de nombreuses fleurs qui attirent à leur tour des insectes. Cette nouvelle philosophie va de pair avec un changement de mentalité, aussi bien de la part des jardiniers que des habitants. De nombreux Jettois se sont en effet posés des questions sur le manque d'entretien de ces espaces verts alors qu'il s'agit d'un acte écologique réfléchi. Un choix qui laisse plus de place à la nature.



7 > 13  
oct.

## Semaine de la santé à Jette

### Sensibilisation et prévention

Afin de sensibiliser les Jettois à diverses thématiques liées à la santé, la commune de Jette organise en octobre une Semaine de la santé. Au programme : deux projections, deux conférences, une marche/course, des rencontres avec les associations et des activités variées pour petits et grands.

En matière de santé, la prévention, l'activité physique et l'hygiène de vie jouent un rôle important pour éviter certaines complications. Mais outre les aspects médicaux, il est aussi important de se sentir soutenu et compris. Le pro-

gramme de la Semaine de la santé jettoise, ce sont sept activités pour aborder ces questions sous des angles variés.

#### Voici le programme dans les grandes lignes :

- 7/10 à 15h : Conférence prévention des AVC (accidents vasculaires cérébraux)
- 7/10 à 19h30 : Projection du film 'Nuage'
- 9/10 à 14h : Conférence sur les troubles DYS
- 9/10 à 18h : Inauguration de la Plateforme égalité des chances
- 10/10 à 9h : Projection d'un film pour les seniors et présentation du point d'info Viva ! Jette'

- 10/10 à 13h30 : Conférence prévention diabète
- 13/10 à 9h30 : Walk & run – course/marche Pink Ribbonettes

Plus d'infos sur [www.jette.be](http://www.jette.be)

- Du 7 au 13 octobre 2019  
Semaine de la santé  
Gratuit, mais inscription obligatoire  
Inscription aux activités :  
02.422.31.24 – [vsc-slb@jette.irisnet.be](mailto:vsc-slb@jette.irisnet.be)

Inscription pour la marche/course :  
[pinkribbonettebxl@gmail.com](mailto:pinkribbonettebxl@gmail.com)

# Cours adultes et ados avec Betty Moerenhoudt

## Initiation ou perfectionnement au tournage



**V**ous avez envie de vous lancer dans une activité créative et de passer un bon moment entre amis, avec vos ados ou vos collègues, pour la plaisir ou à l'occasion d'un évènement ? Betty Moerenhoudt vous propose de vous initier à la technique du tournage de poterie/céramique.

Ces séances d'initiation ou de perfectionnement s'adressent aux ados à partir de 14 ans et aux adultes. Vous aurez le choix entre quatre séances au cours du premier semestre : les samedis 5/10, 19/10, 9/11 et 23/11, de 10h à 13h. D'autres séances auront lieu en 2020

(voir site internet pour plus de détails). La cuisson et l'émaillage se feront sur demande, dans le cadre d'une séance d'apprentissage ultérieure de pose des émaux.

### ■ Initiation ou perfectionnement au tournage

Atelier 41 – rue H. Werrie, 41

**Prix :** 40 € (terre comprise) + 25 € pour la séance de cuisson (+frais de cuisson à 1260°)

**Infos et inscription :** 02.427.17.23

betty-moerenhoudt@skynet.be –

www.betty-moerenhoudt.be

## Bas les Masques

### Centre d'expression et de créativité

Depuis les mois de juillet, Bas les Masques s'est installé à Jette et propose des activités hebdomadaires et des stages artistiques aux enfants et aux jeunes. Dans un climat de confiance et de bienveillance, ils sont encouragés à s'exprimer, à créer et à participer à la production d'un spectacle.

**D**eux cours hebdomadaires ont lieu à Jette pour les enfants de 8 à 11 ans (Primoscène) et les enfants de 12 à 18 ans (Vitascène). Durant ces ateliers, vos enfants utilisent les arts de la scène (chant, danse, théâtre) pour s'épanouir, développer leur créativité, leur confiance en eux et leur imagination. Un spectacle est prévu en fin de saison. Les cours ont commencé fin septembre, mais il est encore possible de s'inscrire.

#### ■ Primoscène (8 à 11 ans)

Le samedi de 12h à 14h30

**Prix :** 270 € + 60 € (équipement et frais de gestion)

#### ■ Vitascène (12 à 18 ans)

Le mercredi de 18h à 20h30 et

Le vendredi de 18h30 à 19h30 (chant) et/ou de 19h30 à 20h30 (danse)

**Prix :** 405 € à 540 € (selon les options) + 60 € (équipement et frais de gestion)

**Infos et inscriptions :**

www.baslesmasques.be

www.facebook.com/baslesmasques

info@baslesmasques.be - 010.87.08.77

24  
oct.

## Soirée d'info sur l'actualité sportive

Le sport occupe une place de choix dans la vie jettoise. Notre commune compte des milliers d'amateurs de sport, de magnifiques infrastructures sportives et de nombreuses initiatives liées au sport. Lors de la soirée d'info de fin octobre, vous pourrez découvrir l'actualité sportive jettoise.



**L**e jeudi 24 octobre en soirée, rendez-vous au Centre Omnisports pour la première soirée d'information sur les initiatives sportives planifiées à Jette pour les prochains mois et semaines. L'éche-

vin des Sports Benoît Gosselin et le président de l'asbl Sport à Jette Sébastien Defrance prendront la parole et dresseront un état des lieux des tournois sportifs, du bal des sports,

du soutien aux clubs, des infrastructures, ... Un temps de questions-réponses est également prévu au programme, ainsi qu'un verre de l'amitié.

Cette soirée d'information s'adresse aux sportifs jettois, aux membres des clubs sportifs, à leurs présidents, secrétaires, délégués, joueurs, ... Tout le monde est le bienvenu.

### ■ Soirée d'info sur l'actualité sportive

Jeudi 24 octobre à 20h

Centre Omnisports

Avenue du Comté de Jette, 3

# Des graines de plantes ou de légumes en trop ?

Pensez à la grainothèque !



La standardisation des espèces végétales est une menace pour la biodiversité. Pour lutter contre ce phénomène, la commune de Jette a lancé en 2016 une grainothèque.

Installée dans la bibliothèque néerlandophone, la grainothèque est gérée en collaboration avec la bibliothèque francophone. Le principe de la grainothèque est simple : chacun peut y prendre gratuitement des semences. La seule condition est de rapporter, si possible, les graines récoltées, afin de constituer une collection de graines naturelles et biodiversifiées.

## Appel

Pour maintenir et même augmenter la diversité de cette collection, la grainothèque compte sur toutes les personnes qui ont des

surplus de graines et les invite à venir les déposer à la bibliothèque néerlandophone. Une équipe de bénévoles se chargera de les mettre en sachets pour approvisionner la grainothèque. Notez que vous ne pouvez fournir que des graines biologiques ou issues de votre propre récolte, afin d'éviter de propager des graines hybrides, F1 ou qui contiennent des pesticides.

## En pratique

Apportez vos graines dans le contenant de votre choix, en indiquant l'espèce de plante ainsi que d'autres informations si vous les

connaissez (couleur, période de floraison, ...). Une fiche est disponible en français et en néerlandais à la bibliothèque et sur <https://jette.bibliotheek.be>. Vous y trouverez également le détail des heures d'ouverture de la grainothèque.

## Plus d'infos :

[bibliojette@jette.irisnet.be](mailto:bibliojette@jette.irisnet.be) – 02.426.05.05  
(Zsuzsanna Szalanczi ou Tetyana Kostiv)

## ■ Grainothèque

Bibliothèque néerlandophone  
Place Cardinal Mercier, 6



2 > 12  
oct.

## Semaine du commerce équitable

En tant que Commune du commerce équitable, Jette participe comme chaque année à la Semaine du commerce équitable qui aura lieu cette année du 2 au 12 octobre.

Le commerce équitable défend une rémunération équitable des producteurs et de meilleures conditions de travail. Et parce que ces conditions sont encore trop souvent bafouées dans le domaine de l'industrie textile, Jette a choisi de se consacrer à la problématique et d'axer l'organisation de la Semaine du commerce équitable autour de la produc-

tion et de la consommation de vêtements. Il est grand temps de consommer mieux et moins !

Vous retrouverez le programme de la Semaine du commerce équitable sur [www.jette.be](http://www.jette.be). En outre, une brochure a été éditée pour l'occasion avec plus d'explications sur la problématique du textile, les labels et les solutions existants ainsi qu'un aperçu des adresses où vous pouvez trouver du textile écologiquement responsable à Jette. La brochure est disponible en ligne sur [www.jette.be](http://www.jette.be) ou sur demande au 02.422.31.12.



## Agenda

# Développement durable-Environnement

9.10

### Jette Met spécial 'textile'

En plus des produits des maraîchers et artisans locaux, participez à des workshops gratuits pour redonner vie aux vieux tissus, découvrez les stands d'information et la garde-robe Made In Jette, chinez parmi les vêtements et accessoires de seconde main, rencontrez des créateurs jettois et des créations vestimentaires éco-responsables !

### Jette Met spécial 'textile'

Mercredi 9 octobre, de 14h30 à 18h Place Cardinal Mercier

16.10

### Conférence sur le bien-être animal

Conférence sur les notions relatives au bien-être des animaux de compagnie, en particulier les besoins comportementaux d'un animal et la manière de les satisfaire, avec une attention particulière sur l'hébergement. Sont concernés ici les animaux domestiques courants : chats, chiens, oiseaux et rongeurs.

Bonnes pratiques et conseils pour les (futurs) propriétaires d'animaux seront à l'ordre du jour ainsi que des informations sur les relations avec les autres êtres vivants.

### Conférence sur le bien-être animal

Mercredi 16 octobre à 18h30  
Service Plantations  
Avenue du Laerbeek, 120  
Gratuit, inscription obligatoire (ddo@jette.irisnet.be 02.422.31.01)

19.10

### Promenade guidée A la découverte des champignons

Le bois du Laerbeek regorge de trésors en matière de biodiversité. Nous vous proposons d'en découvrir une facette : le monde des champignons. Un guide nature de la CEBO vous expliquera les secrets de ces êtres vivants qui ne sont ni animaux, ni végétaux. La cueillette des champignons sauvages étant interdite à Bruxelles, ce spécialiste vous expliquera comment identifier les champignons sans nuire à la biodiversité.

### 'A la découverte des champignons'

Samedi 19 octobre, de 14h à 16h (rendez-vous à l'arrêt de bus UZ-VUB)  
Gratuit, inscription obligatoire (ddo@jette.irisnet.be 02.422.31.01)

20.10

### Atelier diagnostic 'A la découverte de la nature dans notre quartier'

La commune de Jette se joint au projet du Réseau écologique bruxellois mis en place par Bruxelles Environnement. Ce projet a pour objectifs de reconnecter les espaces verts et de développer la nature ainsi que la qualité de vie en ville. Lors de cet atelier, les participants découvriront des projets et aménagements concrets et innovants à vocation écologique, qui seront réalisés dans les quartiers et répliqués à la l'échelle de Bruxelles. Le quartier étudié sera le quartier « Expo – Jardin de Jette », mais l'atelier est ouvert à tous !

### A la découverte de la nature dans notre quartier

Dimanche 20 octobre, de 14h à 17h  
Pavillon Wouters  
Rue A. Wouters, 12  
Gratuit, inscription souhaitée (reseau\_ecologique@21solutions.eu – 02.502.99.93)  
Drink et lunch prévus  
Plus d'infos : service Développement durable-Environnement ddo@jette.irisnet.be 02.422.31.03

23.10

### Fête d'automne au Jette Met

L'automne inspire les maraîchers et producteurs qui prépareront des dégustations de saison. Collectionnez les cachets en achetant régulièrement auprès des producteurs et vous serez gâté lors de la fête d'automne !

### Fête d'automne au Jette Met

Mercredi 23 octobre, de 14h30 à 18h30  
Place Cardinal Mercier

9  
oct.

# Plateforme Égalité des chances

## Soirée de lancement et appel à participation



La commune de Jette s'engage depuis de nombreuses années en faveur de la cohésion sociale, de l'accessibilité et de la lutte contre les discriminations. Afin de poursuivre cet engagement, elle lance aujourd'hui une Plateforme Égalité des chances qui aura pour but d'élaborer un plan d'action en matière de handicap, d'égalité entre femmes et hommes et de soutien à la communauté LGBT.

**V**ous avez envie d'en savoir plus sur ce projet ? Inscrivez-vous à la soirée de lancement de la nouvelle Plateforme Égalité des chances, le mercredi 9 octobre. Au programme : mini-expos, découvertes d'associations et échanges conviviaux autour d'un buffet offert par le projet européen SOLID (Local solidarity – Global Solidarity Network).

### Associations à l'honneur

Lors de cette soirée de lancement, vous pourrez découvrir des associations proposant des pistes d'actions concrètes dans les thématiques soutenues par la Plateforme Égalité des chances.

La Fédération Nationale pour la personne handicapée 'Handicap-Loisirs', qui possède une section locale à Jette, vous en dira plus sur les activités qu'elle organise pour les personnes avec ou sans handicap et leur famille.

L'association de défense des droits LGBTQI RainbowHouse présentera quelques-uns de ses projets phares : accueil et soutien aux demandeurs d'asile, sensibilisation à l'homoparentalité et aux enfants transgenres dans les écoles, aménagement de l'espace public, etc.

Espace Femmes Jette présentera quant à elle sa campagne 'A la conquête de l'espace public' qui sensibilise le public et la classe politique au harcèlement de rue et au sexisme dans l'espace public.

Le planning familial de Jette vous fera découvrir ses projets d'accueil aux publics LGBT, de site internet collaboratif 'Go to Gyneco' encourageant le safe sex et le suivi médical régulier, d'accompagnement de la santé sexuelle et de lutte contre les discriminations.

Le planning familial de Jette vous fera découvrir ses projets d'accueil aux publics LGBT, de site internet collaboratif 'Go to Gyneco' encourageant le safe sex et le suivi médical régulier, d'accompagnement de la santé sexuelle et de lutte contre les discriminations.

### Expos, échanges et buffet

Avant et après les interventions des associations, les participants pourront découvrir de petites expositions illustrant l'engagement des associations et la réalité de terrain. Ils pourront également discuter avec les porteurs de projets et rencontrer d'autres personnes intéressées par les thématiques abordées au cours de la soirée. A 20h30, la

soirée sera clôturée par un buffet local offert par le Centre culturel de Jette dans le cadre du projet européen SOLID (plus d'infos en p. 36).

Venez nombreux pour faire de Jette une commune inclusive et soutenir la lutte contre les discriminations !

### Inscription obligatoire :

vsc-slb@jette.irisnet.be – 02.422.31.24

### ■ Soirée de lancement de la Plateforme égalité des chances

Mercredi 9 octobre apd 18h

Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer, 145

Gratuit

### En bref ...

- 18h : Apéro et expos
- 18h30 : Mot d'accueil
- 19h : Présentation des projets
- 20h : Questions-réponses
- 20h30 : Buffet local SOLID

9  
oct.

# Rencontre-débat avec Le Funambule

## Le trouble bipolaire, et si on en parlait ?

Dans le cadre de la Journée mondiale de la Santé Mentale, l'ASBL Le Funambule vous convie à une rencontre-débat autour du trouble bipolaire, une pathologie qui touche plus de 60 millions de personnes dans le monde.

Vous désirez en apprendre plus sur cette pathologie qu'on qualifie communément d'alternance entre 'hauts et bas'?. Rendez-vous le mercredi 9 octobre à 19h30 à la Clinique Sans Souci.

### Au programme :

- Présentation du Funambule et de ses groupes de parole (Jean-Marc Priels, psychologue clinicien).
  - Présentation du livre 'Une vie avec ça – Bipolaire, l'air de rien' par l'auteure Franca Rossi.
- L'équipe du Funambule sera heureuse de vous accueillir, dans une atmosphère détendue et conviviale !

### Plus d'infos :

www.funambuleinfo.be - info@funambuleinfo.be  
0492.56.79.31



- **Le trouble bipolaire, et si on en parlait ?**  
Mercredi 9 octobre à 19h30  
Clinique Sans Souci  
Avenue de l'Exposition, 218

Prix : participation libre  
Inscription souhaitée :  
Bibiana Garcia Martinez  
b.martinez@sans-souci.be

## Recherche de bénévoles

# La Maison Ronald McDonald héberge les familles des enfants malades

**Vous avez quelques heures de libre et aimeriez trouver une activité qui a du sens pour les combler, alors la Maison Ronald McDonald a besoin de vous !**

Lorsqu'un enfant est malade et hospitalisé, en tant que parent, il n'y a qu'une chose qui compte : pouvoir être auprès de lui. Grâce à la Maison Ronald McDonald de Bruxelles, c'est possible ! Elle permet de loger des familles dont les enfants sont hospitalisés à l'UZ Brussel.

La Maison Ronald McDonald fonctionne entièrement grâce aux dons et donations et elle existe uniquement grâce à l'implication de bénévoles. Ce sont ces volontaires qui

donnent une âme à ce lieu. La Maison est la recherche de bénévoles enthousiastes qui disposent de bonnes aptitudes sociales et aimeraient veiller à l'entretien de la maison. Il faut compter environ 3 heures, en semaine ou durant le week-end.

### Les tâches à effectuer dans la Maison sont notamment :

- Inscrire et accueillir les familles
- Répondre au téléphone
- Offrir une oreille attentive (à ceux qui le souhaitent)
- Nettoyer et ranger les espaces communs

Plus d'infos : Katia De Greve  
0472.724.748  
katia.degrev@kinderfonds.be

## Prégardiennats communaux

**Places disponibles pour les enfants de + de 18 mois**

Vous cherchez une place dans un milieu d'accueil pour votre enfant âgé de 18 à 36 mois ? Bonne nouvelle ! Il reste quelques places disponibles dans les prégardiennats communaux. Une chouette manière pour votre enfant de s'intégrer en douceur à un projet d'école à Jette.

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2019, l'inscription sur liste d'attente pour les milieux d'accueil communaux jetteois se fait uniquement en ligne, via le guichet électronique Irisbox. Une digitalisation qui comporte de nombreux avantages et qui est accessible 24h/24 et depuis n'importe quel ordinateur ou smartphone. Plus besoin donc de se déplacer ou de se libérer pour se rendre à une permanence !

Plus d'infos sur les milieux d'accueil et les inscriptions en ligne : [www.jette.be](http://www.jette.be)

5&6  
NOV.

# Bourse de la Ligue des Familles

## Jouets, livres, puériculture et vêtements de ski



Faites le tri dans vos placards et participez en novembre à la bourse aux jouets, livres d'enfants, matériel de puériculture et vêtements de ski de la Ligue des Familles à Jette.

### Quand et où déposer vos vêtements ?

- Les dépôts se font sans rendez-vous, le mardi 5 novembre, de 9 à 12h et de 13 à 17h, à la Salle communale des Fêtes.
- Prix : 1 €/dépôt pour les membres de la Ligue des Familles (2 dépôts de 20 pièces max/personne) – 4 €/dépôt pour les non-membres (1 dépôt de 20 pièces max/personne).
- Récupération des invendus : le mercredi 6 novembre entre 19h et 19h45.

### Quelques consignes

Par respect pour les acheteurs, les objets et vêtements déposés pour la vente doivent être en parfait état. Les jeux de société doivent être complets et déposés avec le mode d'emploi. Les jeux fonctionnant avec piles seront tous testés donc vous pouvez laisser les piles dedans. Les gadgets publicitaires, cassettes vidéo et peluches ne seront pas ou peu acceptés. Les livres doivent être impeccables et les lots de livres doivent être de la même collection. Les vêtements de ski acceptés sont les suivants :

salopettes, pantalons, gants ou lunettes.

Si vous voulez chiner, rendez-vous le mardi 5 novembre de 19 à 21h et le mercredi 6 novembre de 9 à 17h, à la Salle communale des Fêtes. A l'issue de la bourse, les invendus et l'argent non récupérés seront offerts à une œuvre de bienfaisance.

### ■ Bourse aux jouets, livres d'enfants, matériel de puériculture et vêtements de ski

Le mardi 5 novembre, de 19h à 21h

Le mercredi 6 novembre, de 9h à 17h

**Salle communale des Fêtes**

Place Cardinal Mercier, 10 (1<sup>er</sup> étage)

parking payant derrière la gare

**Dépôt :** le 5 novembre, de 9h à 12h et de 13h à 17h, sans rendez-vous

### 8 et 9 octobre 2019

#### Bourse aux vêtements Hiver, sport et grossesse

Les 8 et 9 octobre, la Ligue des Familles de Jette organise sa traditionnelle bourse aux vêtements d'hiver, de sport (0 à 16 ans) et de grossesse. Rendez-vous le mardi 8 octobre de 19 à 21h et le mercredi 9 octobre de 9 à 15h, à la Salle communale des Fêtes. Préparez-vous aux bonnes affaires !

**Plus d'infos :** [ldf.jette@gmx.com](mailto:ldf.jette@gmx.com)

## Jette Senior Citizen's School

### Italien, espagnol, anglais ou yoga

Débutant ou confirmé, en italien, anglais ou espagnol, vous trouverez un cours adapté à la Jette Senior Citizen's School.

#### Cours d'italien mardi (local 204)

- niveau 1+ : mardi de 9h15 à 10h45
- conversation : mardi de 10h45 à 12h15

#### Cours d'espagnol mercredi et jeudi (local 210)

- niveau moyen : mercredi de 9h15 à 10h45
- conversation : mercredi de 11h à 12h30
- conversation dirigée : jeudi de 9h15 à 10h45
- niveau débutant : jeudi de 11h à 12h30

#### Cours d'anglais lundi et vendredi (local 210)

- niveau 1 : vendredi de 11h30 à 13h
- niveau 2 : lundi de 15h25 à 16h55
- niveau 3 : lundi de 11h à 12h30
- niveau 4 : vendredi de 9h45 à 11h15
- niveau 5 : lundi de 13h45 à 15h15

#### ■ Prix : 4,50 €/séance

Pas de cours durant les congés scolaires et lors de certains événements

#### Centre Armillaire

Bd de Smet de Naeyer, 145

Infos et inscriptions : sur place, lors des cours

#### Cours de yoga seniors mercredi, de 11h à 12h

Aussi bénéfique pour le corps que pour l'esprit, le yoga combine des positions adaptées et des techniques de respiration. Les cours sont mixtes et les participants doivent fournir un certificat médical attestant qu'ils peuvent suivre le cours.

#### ■ Prix : 6 €/séance (assurance comprise)

Pas de cours durant les congés scolaires

#### Centre Omnisports

Avenue du Comté de Jette, 3

Infos et inscription : 0474.80.55.34

# Le service des Seniors vous propose ...



## CIN'AÎNÉS : 'LES PALMES DE M. SCHUTZ' 7 novembre

En novembre, le Cin'Aînés rend hommage à Marie Curie à l'occasion de l'anniversaire de sa naissance avec la projection du film de Claude Pinoteau 'Les Palmes de M. Schutz'. M. Schutz, obsédé par les honneurs, rêve que les élèves de son école de physique et de chimie fassent des découvertes sensationnelles. Pour doper Pierre Curie et son collègue Gustave Bemont dans leur recherche, il a l'idée de leur adjoindre une étudiante polonaise du nom de Marie Sklodowska...

■ Jeudi 7 novembre 2019 à 14h

Prix : 3 €

Rendez-vous : à 13h45 au Centre Armillaire - bd de Smet de Naeyer, 145

Infos et réservations : Laura Cacciatore – [lcacciatore@jette.irisnet.be](mailto:lcacciatore@jette.irisnet.be) – 02.423.12.66 – 0490.666.571 (sms uniquement)

21  
NOV.

## Salon des Seniors



Suite au succès des précédents éditions, le Salon des Seniors est de retour cette année. Cette initiative bilingue s'installera le 21 novembre dans la Salle communale des Fêtes avec au programme quelques douceurs et de nombreuses informations utiles.

Les seniors jettois peuvent participer pendant l'année à diverses activités, plus généralement centrées sur la détente et l'amusement. C'est pour cette raison que la commune de Jette, le CPAS et divers autres partenaires ont décidé de collaborer pour organiser une nouvelle après-midi destinée aux seniors avec un caractère plus informatif, mais bien évidemment dans un cadre chaleureux.

### Stands d'info et conférences

La Salon des Seniors aura lieu le 21 novem-

bre, de 12h à 17h. Grâce à différents stands d'information, les visiteurs pourront obtenir des renseignements et des réponses à leurs questions éventuelles en rapport avec les activités pour seniors, les affaires sociales, les droits, l'aide paramédicale, ... Au programme également, cette année : deux conférences qui auront lieu à la bibliothèque néerlandophone (salle J. Verdoodt, 2<sup>ème</sup> étage). Et pour combler les appétits, des sandwiches et des pâtisseries seront disponibles à prix démocratiques. Bref, tous les ingrédients seront réunis pour faire de cette après-midi un événement convivial !

Retrouvez le programme complet du Salon des seniors 2019 dans le prochain Jette Info.

**Plus d'infos :** Service seniors  
02.423.12.66 – [lcacciatore@jette.irisnet.be](mailto:lcacciatore@jette.irisnet.be)

### ■ Salon des Seniors

Jeudi 21 novembre 2019, de 12h à 17h  
Salle communale des Fêtes  
Place Cardinal Mercier, 10  
(Conférences à la bibliothèque néerlandophone – place Cardinal Mercier, 6)  
Gratuit  
Accessible aux personnes à mobilité réduite

24  
oct.

## Antenne interuniversitaire de Jette

### 'Secrets d'arbres'

Paul Gourgue, arboriste conseil, UCL

**P**aul Gourgue abordera pour vous les besoins des arbres ainsi que leurs difficultés à se développer dans un environnement urbain, au travers de quelques idées reçues. A l'heure où l'écologie prend une place de plus en plus grande, il sera sûrement intéressant de découvrir ces 'secrets d'arbres'.

- **Conférence le 24 octobre à 14h30**  
(salle accessible dès 14h)  
Salle communale des Fêtes  
Place Cardinal Mercier, 10 (1<sup>er</sup> étage)  
Entrée : 5 €  
Paiement sur place

- **Plus de renseignements :**  
Service Culture française  
02.423.12.65  
culture@jette.irisnet.be



## Le club Norwest recherche des bénévoles



**V**ous avez un peu de temps et souhaitez le mettre à disposition des autres ? Le club Norwest, qui a pour vocation de tisser des liens entre personnes souffrant de fragilité psychologique, est à la recherche de bénévoles pour effectuer des moments d'accueil.

**Les principales missions des bénévoles sont les suivantes :**

- Accueillir les membres, du lundi au vendredi, de 10h à 13h ou de 13h à 16h
- Expliquer la spécificité du projet du club
- S'occuper de la gestion quotidienne (service, caisse, jeux, ...)
- Veiller à la bonne ambiance

**Intéressé ?**

Contactez Niels ou Olivia  
au 0479.28.19.52 ou par mail à  
niels.osselaer@norwest.be

## Nouveaux cours au Dojo de Jette

**Gym adulte et sport enfants**

**C**ette année, le club sportif Dojo de Jette situé dans la chaussée de Wemmel vous propose deux nouveaux cours l'un d'Energy gym pour les adultes et l'autre de Pré-arts martiaux pour les jeunes enfants.

### Energy gym

Une séance d'Energy gym commence par un échauffement en rythme progressif pour préparer le corps à l'effort. Ensuite, avec des gestes simples, on stimule les grands groupes musculaires (jambes, abdos, fessiers, bras). Puis, on termine par du stretching, gymnastique douce ayant pour but d'étirer et d'assouplir l'ensemble de l'organisme. Ces cours dispensés par Adeline sont accessibles à tous et ont lieu en journée. Un cours d'essai gratuit est possible.

### Pré-arts martiaux

Le Dojo de Jette a créé une nouvelle section en collaboration avec le Royal Judo Club de Jette (judo) et le Shitokaï de Jette (karaté). Elle permet aux enfants âgés de 4 à 6 ans de se familiariser avec la pratique des arts martiaux, en particulier le judo et le karaté. Les cours ont lieu le jeudi de 17h à 17h45.

**Plus d'infos :** dojo-jette.be



# Labolobo fait sa rentrée



Avec un programme socioculturel et artistique pour tous les âges, Labolobo fait aussi sa rentrée ! L'asbl qui encourage la solidarité entre toutes les générations propose en effet au fil de l'année une foule de stages, d'animations et d'activités au sein de son espace récréatif pour favoriser les échanges, la création et le bien-être de tous. Voici déjà un petit aperçu de ce qui vous attend cette année. N'hésitez pas à consulter le site internet pour plus de détails...

## ■ Récréation le vendredi

Matinée de détente intergénérationnelle pour parents (ou grands-parents) et enfants qui ne fréquentent pas ou peu de lieu d'accueil (de 18 mois à 3 ans).

### Pour les enfants :

psychomotricité, mini yoga, relaxation.

### Pour les adultes :

détente et partage d'expérience.

## ■ Dimanche à la Fraîche

Les après-midi intergénérationnelles, amicales et familiales reviennent, avec des invités différents, pour jouer, lire, se rencontrer et goûter ensemble. Club d'échecs avec Kevin Deruyver en fin de journée.

## ■ Cycle de méthodologie pour adolescents 'MéthoAdo'

Bien étudier en secondaire tout en gagnant en autonomie et en maturité, ça s'apprend ! Cycle de 3 ateliers destinés aux 12-14 ans.

## ■ 3 Workshops intensifs le dimanche

- **Wing Tsun Kung Fu Self Défense (27/10)**  
Chacun trouvera son compte dans la pratique de Kung Fu à condition d'y mettre son cœur, que ce soit pour le self-défense, la beauté de l'art ou le côté santé et énergie.

- **Yoga Iyengar (24/11)**

L'enseignement du yoga selon B.K.S. Iyengar est basé sur la pratique approfondie des asanas (les postures de yoga) et du pranayama (la respiration yogique). Le tout s'effectue dans la recherche de l'intensité et de l'alignement.

- **Tai Chi avec Anne-Rose Goyet (15/12)**

Le Tai Chi Chuan & le Qi Gong sont des pratiques corporelles chinoises ancestrales. C'est cette gymnastique de santé de grande qualité qu'il vous est proposé de (re)découvrir.

## ■ Tuktuk Jette

Avec le Tuktuk, profitez des beaux jours de la fin de saison ! Pour devenir pilote bénévole ou bien bénéficier d'une promenade, le service Tuktuk Jette est à votre disposition. Contactez Labolobo. Formation pour les pilotes bénévoles à 15h lors des Dimanches à la Fraîche.

## ■ Zinneke Parade

Labolobo participe cette année à la Zinneke Parade 'Au Loup !'. Ateliers de janvier à mai. Vous voulez participer à ce grand événement bruxellois ? Contactez Labolobo.

Infos & inscription : [www.labolobo.eu](http://www.labolobo.eu)



Marché dominical

# Le Roi du Cuberdon



Parmi l'offre diversifiée du marché dominical, nous vous présentons ce mois-ci un vieux routier de sang royal : Le Roi du Cuberdon. La recette de la préparation artisanale du produit phare de ce producteur – le cuberdon – remonte à 1932 !

**A**mi hauteur de la rue P. Timmermans, se situe un étal de prime abord discret qui propose pourtant des mets artisanaux de la plus haute qualité. Le Roi du Cuberdon n'est pas par hasard l'un des rares maraîchers du marché dominical jettois à pouvoir arborer de plein droit le label 'artisanat certifié'. Tous ses produits sont 100% artisanaux et sont fabriqués sans colorant ou conservateur. Les amateurs de sucreries autant que les fins gourmets y trouveront certainement de quoi satisfaire leurs envies parmi les cuberdons, les gommes ou les délicieuses pâtes de fruits...



## FICHE D'INFO LE ROI DU CUBERDON

<b>Nom</b>	Le Roi du Cuberdon
<b>Basé à</b>	Saint-Nicolas
<b>Produits</b>	Cuberdons, pâtes de fruit, gommes et produits dérivés (sirops, pâtes, ...)
<b>Emplacement</b>	Ruë P. Timmermans
<b>Marché dominical jettois</b>	Depuis 1997
<b>Site internet</b>	<a href="http://www.leroiducuberdon.be">www.leroiducuberdon.be</a>

30  
oct.

# Halloween

Venez frémir au Parc Garcet



**V**ous aimez vous faire peur ? Alors Halloween sera votre jour de fête préféré. Le mercredi 30 octobre, venez fêter Halloween dans le parc Garcet, avec des animations et des friandises pour les enfants jettois.

Les enfants adorent Halloween, à la veille de la Toussaint, quand ils peuvent se déguiser, creuser des citrouilles et, évidemment, rece-

voir plein de bonbons. Le mercredi 30 octobre, Halloween sera de nouveau célébrée dans le parc Garcet. Cette fête gratuite est destinée aux enfants jettois déguisés et âgés de 3 à 12 ans. Ils pourront partir en quête de bonbons et profiter de l'animation.

Attention : l'inscription est obligatoire (jusqu'au 21 octobre), via [www.jette.be](http://www.jette.be). L'accès au parc sera refusé aux non-inscrits.

**Plus d'infos :**

[www.jette.be](http://www.jette.be) – [vea@jette.irisnet.be](mailto:vea@jette.irisnet.be)  
02.423.13.02

■ **Halloween au parc Garcet**

Mercredi 30 octobre 2019

De 19h à 21h (dernière entrée à 20h30)

26-27  
oct.

# Festival Fantastique de Jette

Plongez dans l'univers du fantastique et de la fantasy

Ne vous effrayez pas si vous croisez un elfe, un troll ou un orque dans les rues jettoises le dernier week-end d'octobre. Ils se rendent sans doute au Festival Fantastique de Jette au Centre Armillaire.

**F**in octobre, plongez dans l'univers du fantastique et de la fantasy à l'occasion de la quatrième édition du Festival Fantastique de Jette. Durant tout un week-end, différents jeux, démonstrations et animations sont au programme sous le signe de l'univers fantasy.

Vous êtes passionné par la fantasy ? Ou vous voulez apprendre à connaître la communauté fantasy ? Alors rendez-vous les 26 et 27 octobre au Festival Fantastique de Jette. Vous pourrez y découvrir des jeux, des jeux de rôles, des livres et BD, des artistes, des



costumes, des démonstrations de wargame, des figurines, des maquillages et une exposition de 28 dessins réalisés par l'artiste Michael. N'est-ce pas fantastique ?

**Plus d'infos :**

Facebook – Festival Fantastique de Jette

■ **Festival Fantastique de Jette**

Samedi 26 et dimanche 27 octobre, de 13h à 19h

Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer, 147

Gratuit

# Fêter son anniversaire à la Ferme ?

C'est possible avec Stimulart

**Vous avez un enfant âgé de 6 à 12 ans et cherchez une idée sympa pour fêter son anniversaire ? L'asbl Stimulart et la Ferme pour Enfants de Jette vous proposent des activités ludiques les mercredis ou samedis après-midi. Au programme : goûter, atelier créatif et découverte de la ferme.**

**V**ous avez envie de fêter l'anniversaire de votre enfant dans un cadre insolite et naturel ? De septembre à juin, Julita accueille des groupes d'enfants à la Ferme pour Enfants, le mercredi de 14h à 16h30 ou le samedi de 13h à 15h30, hors vacances scolaires. Outre le traditionnel goûter d'anniversaire avec gâteau

(au choix), boissons et bougies, les enfants participeront à une activité au choix autour de la découverte de la nature ou de la cuisine. Ils pourront réaliser des œuvres en peinture végétale, origami ou macramé, construire un hôtel pour insectes ou cuisiner des graines germées, du pesto à l'ail des ours, de la soupe ou des jus frais, ... La formule vous séduit ? Vous trouverez tous les détails sur le site internet de l'asbl Stimulart ou de la Ferme pour Enfants de Jette.

**Plus d'infos :**

[www.stimulart.be](http://www.stimulart.be)  
[www.fermepourenfantsjette.be](http://www.fermepourenfantsjette.be)

■ **Ferme pour Enfants de Jette**

Petite Rue Sainte-Anne, 172  
 Réservations : [atelier@stimulart.be](mailto:atelier@stimulart.be)



30  
oct.

## Ciné Kids : Dilili à Paris

Projection-débat



**A l'occasion du 70<sup>ème</sup> anniversaire de La Déclaration universelle des Droits de l'Homme, Ciné Kids propose aux familles la projection du film d'animation Dilili à Paris, suivie d'un débat. Un chouette moment d'échange à partager en famille.**

**D**ans le Paris de la Belle Époque, en compagnie d'un jeune livreur en triporteur, la petite Kanake Dilili mène une enquête sur des enlèvements mystérieux de fillettes. Elle rencontre des hommes et des femmes extraordinaires, qui lui donnent des indices. Elle découvre sous

terre des méchants très particuliers, les Mâles-Maîtres. Les deux amis lutteront avec entrain pour une vie active dans la lumière et le vivre-ensemble...

**Plus d'infos :** service Culture  
 02.423.12.66 – [nelfraihi@jette.irisnet.be](mailto:nelfraihi@jette.irisnet.be)

■ **Ciné Kids : Dilili à Paris**

Mercredi 23 octobre à 15h

Pour les enfants de 3 à 10 ans

**Prix :** 1,50 € (un accompagnateur gratuit par enfant)

Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer, 145

## Stages d'automne

### Artistique

#### Muriel Orange

Rue Bonaventure, 37

Stage créatif de 4 jours pour les enfants de 5 à 8 ans autour d'Halloween. Est-ce que l'émotion de la peur peut être domptée ? De quoi ai-je peur ? Pourquoi le noir, les araignées me rendent mal à l'aise ? Une manière de parler sereinement et de prendre le temps d'être créatif à ce sujet.

#### ■ Du 28 au 31 octobre 2019

De 9h à 16h (garderie apd 8h et jusqu'à 17h)

Prix : 110 € (collation et matériel compris)

Infos et inscriptions :

contact@murielorange.be

www.murielorange.com

### Artistique

#### Labolobo

Avenue F. Lecharlier, 4

Stage 'Crazy fiction' pour les enfants de 7 à 12 ans, en collaboration avec le Festival du film pour la jeunesse Film'On. Projection de films porteurs de sens, travail de réflexion et de remise en scène (bruitage, mime, impro, ...).

#### ■ Du 29 au 31 octobre 2019

De 9h à 16h (accueil apd 8h30 et garderie jusqu'à 18h : 10 €)

Prix : 120 € (prévoir pique-nique & collations)

Plus d'infos :

0486.15.00.51 – info@labolobo.eu

Inscriptions : www.labolobo.eu

### Pluridisciplinaire

#### Centre de formation sportive asbl

Ecole Jacques Brel – Centre Omnisports

Divers stages pour les petits à partir de 2 ans et demi et les grands jusqu'à 16 ans : petits bouts, découverte sportive et culturelle, danse et gymnastique, activités fun, activités sportives ou activités artistiques et loisirs.

#### ■ Du 28 au 31 octobre 2019

De 9 à 16h (garderie apd 8h et jusqu'à 18h : 8 €/enfant)

Infos et inscriptions :

www.lecfs.be – 02.420.53.02

Prix : de 85 € à 160 €

### Pluridisciplinaire

#### Soyez Stages

Athénée Royal de Jette

Complexe sportif du Heymbosch

Divers stages sportifs et culturels pour les enfants dès 4 ans et les jeunes jusqu'à 16 ans. Au programme : baby-club, cuisine, BD, cinéma, basket, sports & découvertes, natation...

#### ■ Du 28 au 31 octobre 2019

Prix : à partir de 50 €

Infos et inscriptions :

0485.50.12.10 - www.soyezstages.be

### Basket

#### Hoops

Centre Omnisports

Camp de perfectionnement au basket destiné aux jeunes de 8 à 18 ans affiliés à un club.

#### ■ Du 28 au 31 octobre 2019

Prix : à partir de 70 €

Infos et inscriptions :

0485.50.12.10 - www.hoopsbasket.be

### Artistique

#### Atelier 34zéro Muzeum

Drève de Rivieren, 340

Stage d'éveil à la sculpture pour les enfants de 6 à 12 ans : découverte du monde de l'art contemporain en favorisant le contact avec la matière. Mini-expo en fin de stage.

#### ■ Du 28 au 1<sup>er</sup> novembre 2019 inclus

De 9h à 16h (garderie apd 8h et jusqu'à 17h30 : 2€/h)

Prix : 100 € (matériaux et assurance compris)

Infos et inscriptions :

enfants@atelier34zero.be

### Créatif

#### Sources d'harmonie

Ecole Jacques Brel (entrée rue J. Loossens)

Stage Créhalloween pour les enfants de 7 à 10 ans pour exercer sa créativité et s'amuser autour du thème d'Halloween.

#### ■ Du 28 au 31 octobre 2019

de 13h30 à 17h

Prix : 12 € (collations comprises)

Inscription obligatoire :

0475.84.52.41

sourcesdharmonie@gmail.com

### Danse

#### C-Dance

Fire Gym – rue A. Hainaut, 48

Deux journées de workshops pour les ados de plus de 12 ans (niveau moyen ou avancé). Au programme, 5 cours : Modern, Afro, Freestyle & Kump, Commercial et Urban. Programme détaillé sur [www.c-dance.net](http://www.c-dance.net).

#### ■ Le 30 octobre et le 2 novembre 2019

Prix : 20/38/54/68/80 €

Inscriptions : info.cdance@gmail.com

### Nature

#### Ferme pour enfants de Jette

Fire Gym – rue A. Hainaut, 48

Stages complets.

Infos : [www.fermepourenfantsjette.be](http://www.fermepourenfantsjette.be)

10 > 14  
oct.

# Epopée Gipsy à Jette

## Les Nouveaux Disparus au Lojega

Durant 4 jours en octobre, la Compagnie des Nouveaux Disparus installe ses chapiteaux à Jette, sur la plaine du Lojega. C'est un véritable village nomade qui prendra vie et animera le quartier, avec un spectacle et diverses activités culturelles.

À chacune de ses installations, la Compagnie de théâtre forain Les Nouveaux Disparus met en place un dispositif qui permet aux habitants et aux associations des environs d'accéder à une offre culturelle de qualité et de renforcer le réseau socioculturel local. Ce sera le cas à Jette, puisque trois représentations de la pièce 'Epopée Gipsy' sont au programme, ainsi que diverses animations, dont un souk des associations le samedi 12 octobre.

### Plongée dans l'univers migratoire

L'Epopée Gipsy démarre à Plovdiv, dans le quartier rom de Stolipinovo, en Bulgarie, au sein d'une communauté ostracisée et délaissée par la société. Le patriarche d'une grande famille rom rassemble ses enfants et petits enfants et leur remémore l'histoire des Roms et son parcours de vie. Désabusé par la situation précaire de la communauté rom, il conseille à ses enfants de prendre la route pour la Belgique où les migrants sont, paraît-il, bien accueillis. Un de ses fils le prend au mot et se lance avec sa famille dans une odyssee faite de rencontres et d'aventures tantôt comiques tantôt dramatiques. À la fois engagée et pleine d'humour, cette fable contée plonge le spectateur dans l'univers migratoire.

Le samedi 12 octobre, à l'occasion du souk associatif, de nombreux partenaires se-

ront rassemblés pour vous concocter un programme varié et convivial.

Plus d'infos : [www.lesnouveauxdisparus.com](http://www.lesnouveauxdisparus.com)

### ■ Les Nouveaux Disparus à Jette

Du 10 au 14 octobre 2019

Plaine du Lojega, rue Jules Lahaye

Entrée : gratuit (cpas et habitants du quartier) / 5 € (adultes) / 2 € (enfants)

### PROGRAMME DES REPRÉSENTATIONS

- 11/10 à 19h
- 12/10 à 14h (avec souk associatif)
- 13/10 à 16h

Réservation obligatoire pour les représentations : 02.219.11.98

[reservation@lesnouveauxdisparus.com](mailto:reservation@lesnouveauxdisparus.com)

# Concerts@Ploef!

## 10 concerts comme un voyage musical

Amateurs de musique, attention ! Cet automne, Ploef! organise à nouveau 10 concerts fantastiques. De grands noms comme Ben Sluijs, Nico Chkifi et Luiz Marquez sont à l'affiche. Ils vous emmèneront en voyage musical à travers la guérilla soul, l'ethno-jazz, la dhrupad, le folk poétique, ... Tendez l'oreille et laissez-vous surprendre par les sonorités chaudes de ces musiciens de talent.

### 17/10 - 20h Grand Canyon

Grand Canyon est une nouvelle série de concerts programmés par le batteur Nicolas Chkifi. Ils se déroulent une fois par mois et mettent en avant des musiciens qui aiment l'improvisation ou la recherche. En octobre : Frederik Leroux & Antoine Guenet, Nils Vermeulen, Nico Chkifi.

### 19/10 - 20h30 The Art Ensemble of Brussels

'The Art Ensemble of Brussels' est un collectif d'artistes improvisateurs qui vivent et travail-

lent à Bruxelles. Ils se sont croisés dans différents projets ces quinze dernières années. Cet ensemble est composé d'artistes à la présence forte et qui aiment explorer les arts plastiques et de la scène, les sons, la musique contemporaine, les textes et les espaces. Avec un concert de chanson française surréaliste d'Aurélien Belle en première partie (19h) et un set de DJ Syl en clôture (22h).

### 24/10 - 20h James & Black + Nicolas Thys

Bruce James et Bella Black se sont rencontrés au Texas en 2011 et propagent depuis la guérilla soul. Leur musique prend ses sources dans la tradition du la soul du Sud, au Texas, à la Nouvelle Orléans et à Memphis. Le cœur de ce duo réside dans les voix et les histoires de leurs chansons, sans oublier ce son qui fait pousser les fleurs de la poussière avec la rage fertile de leur musicalité. Ils seront accompagnés par l'excellent contrebassiste Nicolas Thys.

### 31/10 - 20h30 Izcalli

Luiz Márquez est un Mexicain au sang indien, qui a atterri à Gand par amour. Il s'y est fait un nom en tant que soliste et accompagnateur (Bruno Deneckere, Rielemans) au saxophone, à l'harmonica, à la flûte, à l'ocarinas, au bâton de pluie, aux coquillages et même aux carapaces de tortues. D'où le nom qu'il lui a donné : ethno-jazz. Chez Ploef! Márquez célébrera la fête des morts selon la tradition mexicaine, en partie chrétienne, en partie païenne, mais surtout de manière artistique et authentique

Plus d'infos : [www.ploef.eu](http://www.ploef.eu)

### ■ Concerts@Ploef!

10 concerts, d'octobre à décembre  
Ploef! - Rue Bonaventure, 100  
Montant libre



# Marché de Noël jettois

## Appel aux occupants de chalets

**D**u 13 au 15 décembre, vous pourrez à nouveau profiter à Jette du Marché de Noël jettois sur la place Cardinal Mercier. Le marché des artisans est déjà complet, mais il reste des chalets disponibles. Intéressé ? Prenez contact dès à présent avec le service Animation de la commune.

Les chalets du Marché de Noël seront ouverts le vendredi 13 décembre (18-24h), le samedi 14 décembre (15-24h) et le dimanche 15 décembre (11-18h). Louer un chalet sur le Marché de Noël revient à 200 € pour le week-end complet + 100 € de garantie.

Le marché des artisans est ouvert le vendredi 13 décembre (18-22h), le samedi 14 décembre (15-22h) et le dimanche 15 décembre (11-18h). Il n'y a plus d'emplacement disponible pour le marché des artisans.

**Intéressé ?** Inscrivez-vous par mail ou téléphone : [ela@jette.irisnet.be](mailto:ela@jette.irisnet.be) – 02.423.13.02



# Théâtre-action : The D-word

## D comme discrimination à l'embauche

**La troupe de théâtre Ras El Hanout et le centre interfédéral pour l'égalité des chances Unia se sont associés pour monter 'The D-Word', une pièce de théâtre interactive inspirée de situations réelles liées à la discrimination à l'embauche. Un spectacle à découvrir à Jette le 16 octobre.**

**E**n Belgique, plusieurs études démontrent de manière incontestable les inégalités et les discriminations qui règnent dans le monde du travail. Pourtant, dans de nombreux cas, l'employeur n'a même pas conscience du phénomène et pense de bonne foi avoir une raison valable pour son choix d'embauche : image de l'entreprise, perte de clientèle ou chiffre d'affaire, injonction de discriminer, etc. Des arguments qui cachent pourtant une autre réalité...

### Interactif et instructif

La troupe de théâtre molenbeekoise Ras El Hanout part de la réalité sociale de ses membres et bénéficiaires pour proposer des réflexions sur des sujets de société, au travers de créations théâtrales originales, engagées et drôles. L'objectif de la pièce 'The D-Word' est de clarifier le sujet de la discrimination à l'embauche via différentes scènes inspirées de situations réelles. Après chaque scène, des experts d'Unia interviennent pour préciser le cadre légal, définir les enjeux et formuler des avis juridiques et des conseils de bonnes pratiques. L'objectif est donc de traiter le sujet sans détours en présentant tous les points de vue et en impliquant le public grâce à une bonne dose d'interactivité !

**Infos et inscriptions :**  
[nmote@jette.irisnet.be](mailto:nmote@jette.irisnet.be)  
 02.422.31.24

### ■ Théâtre-action : 'The D-word'

Mercredi 16 octobre 2019 à 20h  
 Salle communale des Fêtes  
 Place Cardinal Mercier, 10 (1<sup>er</sup> étage)  
 Gratuit, sur inscription



# Rencontre avec des Jettois engagés

## Solidarité internationale : Cabinet de santé Ronel



En juin 2019, plusieurs Jettois engagés se sont rassemblés à Jette, afin de nouer des liens et de se faire connaître. Après Mukono Assistance, nous avons rencontré ce mois-ci Ghislaine Ronel, infirmière d'origine tchadienne qui, du haut de ses 27 ans, a de grands projets pour son pays natal.

**A**rrivée en Belgique en 2007 avec ses parents, Ghislaine Ronel décroche son diplôme d'infirmière en 2014 et commence rapidement à travailler dans des cliniques bruxelloises. Elle exerce aujourd'hui au Chirec, à Delta, mais une partie de son cœur lorgne vers son pays natal, où vivent aujourd'hui ses parents et sa grand-mère et où elle aimerait se rendre utile en matière de santé.

### Retour aux sources

Alors qu'elle passe des vacances au Tchad pour revoir sa famille et ses amis en juillet 2015, la jeune infirmière est sollicitée de tous côtés pour faire des soins, répondre à des questions médicales ou accompagner ses proches chez le médecin : 'Je me suis rendu compte que là-bas les gens n'ont pas d'autre solution que de se rendre à l'hôpital pour recevoir des soins de santé. De plus, il faut en général avoir de l'argent pour pouvoir y accéder, donc ce n'est pas à la portée de n'importe qui', raconte Ghislaine. De retour en Belgique, la jeune femme cherche une manière de s'impliquer, mais elle est freinée par

son entourage : 'Je n'avais que 21 ans à l'époque et je venais à peine de terminer mes études. Ma famille voulait me protéger et mes proches m'ont conseillé de penser d'abord à ce que je voulais faire pour moi', explique-t-elle.

### Une patiente de premier choix

En 2017, toujours convaincue par son projet, Ghislaine retourne au Tchad pour faire le tour de la situation : 'Je me suis beaucoup renseignée sur le système de santé et les aides mises en place au Tchad, puis je suis allée sur place pour voir comment ça se passait sur le terrain, mais avec l'étiquette d'infirmière européenne, ça ne s'est pas très bien passé. J'ai donc changé de stratégie et j'ai accompagné ma grand-mère lors de ses consultations'. Ghislaine est rapidement interpellée par le manque d'information qu'elle reçoit lors de ses visites. 'Elle prenait des médicaments sans savoir pourquoi et n'avait quasiment reçu aucune explication sur ce dont elle souffrait. J'ai donc eu l'idée de lui créer des fiches pratiques sur le diabète et l'hypertension et je lui ai donné un glucomètre,

un tensiomètre et une tribune. Depuis, elle se prend en main et elle a beaucoup regagné en mouvements et en autonomie. Maintenant, quand elle sort de chez le médecin, elle étudie en détail les médicaments qu'il lui prescrit pour voir s'il ne s'est pas trompé', rigole la jeune Jettoise.

### Expliquer, accompagner et traiter

Aujourd'hui, Ghislaine souhaite faire profiter d'autres patients de cet accompagnement et elle a lancé les démarches pour l'ouverture d'un cabinet de santé dans la banlieue de Ndjamena, la capitale du Tchad. 'J'ai déjà un local à Koundoul et j'ai peaufiné mes fiches médicales autour du diabète, de l'hypertension et de l'obésité. Ce sont des pathologies qui peuvent être fortement améliorées par de petits gestes au quotidien', explique-t-elle. Outre l'information, Ghislaine aimerait pouvoir offrir aux futurs patients de son centre un lieu où ils pourraient recevoir des soins et un accompagnement dans leurs traitements. 'Je voudrais aussi réaliser une cartographie des malades et des besoins des patient pour pouvoir développer les soins à domicile. C'est un système qui est très peu répandu au Tchad, pourtant c'est primordial pour les personnes qui n'ont pas la possibilité de se déplacer jusqu'à l'hôpital'.



**Le système de soins à domicile est très peu répandu au Tchad, pourtant c'est primordial pour les personnes qui n'ont pas la possibilité de se déplacer jusqu'à l'hôpital.**

Aujourd'hui, Ghislaine n'attend plus que l'agrément de l'administration pour pouvoir ouvrir son centre. En attendant, elle poursuit ses démarches pour l'obtention de matériel médical, de subsides et de forces vives afin de l'accompagner dans le lancement de son projet. Vous êtes sensible à sa cause et souhaitez lui apporter votre aide financière ou matérielle ? N'hésitez pas à la contacter.

### Plus d'infos :

Ghislaine Ronel  
ronelghislaine@yahoo.fr – 0489.05.47.51



Les Jettois aux racines cubaines ne courent pas les rues. On en compte cinq tout au plus. Et il n'est pas vraiment courant pour un Cubain d'obtenir la nationalité belge. Pour l'obtention d'un titre de séjour, Yohanys Camaliche Suárez et son mari ont d'ailleurs dû remuer ciel et terre.

Jusqu'en 2014, Yohanys Camaliche Suárez mène une vie tranquille dans le village de Puerto Esperanza, dans la province cubaine de Pinar del Río. Ayant mis prématurément un terme à ses études supérieures quelques années auparavant, elle travaille dans un restaurant local. Un jeune trentenaire de Belgique entre un jour dans ce même restaurant et tombe sous le charme de la jeune Cubaine. 'Je n'avais jamais eu de relation intime avec un client', raconte-t-elle aujourd'hui, cinq ans plus tard. 'J'étais d'ailleurs plutôt sur mes gardes avant de me lancer dans une relation. Je me disais que pour lui c'était peut-être une énième amourette de vacances.' Mais c'était se méprendre sur les intentions du touriste belge qui, au fil des mois, ne perd aucunement contact avec Yohanys. 'Au fur et à mesure, les liens sont devenus plus intenses

notre relation s'est renforcée, malgré les différences de caractère et de culture'.

#### Tout sauf par complaisance

Après des mois de relation longue distance et quelques voyages, Yohanys et Tom – le Jettois qui a su conquérir le cœur de la Cubaine – se marient en 2017. 'La fête a eu lieu dans mon village natal, en présence de ma famille et de mes amis ainsi que des parents et du frère de Tom', se souvient Yohanys en évoquant cette belle journée. Mais si vous pensez que le mariage a ouvert au jeune couple les portes d'une vie en côte à côte, c'est que vous connaissez encore mal les méandres de l'administration belge. 'Cela a finalement pris encore six mois avant que j'obtienne mon titre de séjour et que je puisse venir depuis Cuba', précise Yohanys. 'Je peux comprendre la ré-

serve des fonctionnaires responsables de mon dossier, étant donné mon jeune âge (ndlr : Yohanys était âgée à l'époque de 28 ans) et la problématique des mariages de complaisance. Mais nous c'était bien de l'amour !'

#### Loin des grands-parents

Cela fait aujourd'hui un an et demi que Yohanys vit à Jette et elle a construit ici, avec son mari, une nouvelle vie. Elle a suivi des cours de français et travaille actuellement à mi-temps en tant que femme de ménage au Musée René Magritte.



Etant donné mon jeune âge et la problématique des mariages de complaisance, je comprends la réserve. Mais nous c'était bien de l'amour !

Son pays natal lui manque évidemment et elle entretient des contacts étroits avec sa famille et ses amis à Cuba. 'Je téléphone chaque semaine à mes grands-parents', dit-elle avec une petite fêlure dans la voix. 'Je n'avais que trois ans quand ma maman est décédée et c'est eux qui se sont occupés de moi. C'est donc logique qu'ils me manquent tant.' Heureusement, elle retrouvera bientôt sa famille en repassant à Cuba. Tous les Cubains qui quittent le pays doivent en effet y retourner dans les deux ans s'ils ne veulent pas perdre leur nationalité. L'heure des heureuses retrouvailles entre Yohanys et ses grands-parents est donc proche.

#### Fiesta y música

Pour quelqu'un qui a si récemment quitté son pays natal d'Amérique centrale, le choc culturel et les problèmes d'adaptations sont probablement encore d'actualité. 'C'est principalement la manière dont les Belges et les Cubains conçoivent la vie qui est très différente', remarque Yohanys. 'Ici, les gens ne connaissent presque pas leurs voisins, ils se regardent à peine ou s'adressent de vagues salutations. A Cuba, tout le monde voit la vie en rose et toute occasion est bonne pour une fête avec beaucoup de musique : salsa, rumba, etc.' Pour conclure, nous lui demandons si elle aimerait retourner y vivre un jour. 'Aucune idée, je vis au jour le jour et je verrai ce que le futur m'apporte. Je ne me sens pas moins Cubaine que Belge. Disons que je suis une citoyenne du monde', sourit Yohanys en découvrant ses belles dents blanches.

e t

# Musée d'Art abstrait

Un musée de niveau international pour Jette



**Le Musée d'Art abstrait ouvrira ses portes début novembre à Jette. Il jouxtera le Musée René Magritte et accueillera une collection de niveau international.**

La tête pensante du Musée d'Art abstrait est André Garitte, également conservateur du Musée René Magritte. En tant que collectionneur, il se concentre depuis plusieurs décennies déjà sur l'art abstrait belge. Cela lui garantit d'une part un ensemble qualitatif – les artistes abstraits belges sont très bien notés – et d'autre part une collection homogène. Sa collection de 750 œuvres compte les plus grands artistes engendrés par notre pays : Jozef Peeters, Pol Bury, René Guette, Victor Servranckx, ... Au total, sa collection contient des œuvres de 150 des plus grands noms de l'art abstrait.

## Installation changeante de près de 200 œuvres

Les œuvres seront exposées dans le bâtiment mitoyen du Musée René Magritte, réparties sur 300 m<sup>2</sup>. Quelque 200 peintures, gouaches et sculptures seront visibles en continu, rassemblées par thème ou par période. L'art abstrait est particulièrement riche

en matière de styles : géométrique, cinématique, monumental, lyrique, gestuel, ... Un artiste sera régulièrement mis en lumière. Lors du lancement du musée, l'honneur reviendra à Francine Holley. Cette artiste originaire de Liège et résidant à Paris, fête cette année son 100<sup>ème</sup> anniversaire. Peut-on rêver un plus beau cadeau d'anniversaire qu'une exposition à son nom dans un tout nouveau musée d'art abstrait ?

Pourquoi un Musée d'Art abstrait à Jette ? Malgré l'importance de l'art abstrait en tant que courant, il n'existe que 3 musées au monde entièrement destinés à l'art abstrait : l'un en Pologne (Lodz), l'un en Espagne (Cuenca) et l'un en France (Mouans-Sartoux – Côte d'Azur). Le nouveau Musée d'Art abstrait comble donc une lacune, aussi bien à l'échelle belge que mondiale. Pourquoi à côté du Musée René Magritte ? Non seulement parce que c'est la même personne qui est à l'initiative des deux musées – André Garitte – mais aussi parce qu'il existe un lien entre l'art abstrait et le surréalisme. Magritte, au

début de sa carrière avait encore un lien évident avec l'avant-garde abstraite. En outre, l'art abstrait, tout comme le surréalisme, va au-delà de l'esthétique et comprend aussi une dimension psychique.

## Travail de Sisyphe

La réalisation du nouveau musée fut parfois comparable à un travail de Sisyphe, mais après une longue recherche du budget nécessaire, les démarches pour l'obtention des permis et une rénovation de 4 années du bâtiment, le musée pourra enfin ouvrir ses portes début novembre (à condition de recevoir les dernières autorisations des pompiers). Une chouette nouvelle pour fêter le 20<sup>ème</sup> anniversaire du Musée René Magritte.

Les Jettois et les habitants du quartier seront impliqués dans l'inauguration de ce nouveau musée (voir ci-contre). N'oubliez pas d'aller le découvrir, lors de l'ouverture ou plus tard dans l'année. Vous serez agréablement surpris par la qualité et la diversité des œuvres. Envie d'un avant-goût ? Le catalogue 'Diversité abstraite' donne un bel aperçu de la collection.

## ■ Musée de l'Art abstrait

Rue Essegheem, 135

Dès le 9 novembre 2019

Du mercredi au dimanche inclus, de 10h à 18h

## ■ Catalogue 'Diversité abstraite'

35 € (jusqu'à fin 2019), 40 € (à partir de

2020) – en vente au Musée René Magritte rue Essegheem, 135

## En bref ...

- Le 9 novembre ouvrira à Jette le Musée d'Art abstrait
- Le musée possède 750 peintures et sculptures, dont 200 seront exposées de manière changeante
- Le musée jouxte le Musée René Magritte
- La première expo est un hommage à Francine Holley

8  
NOV.

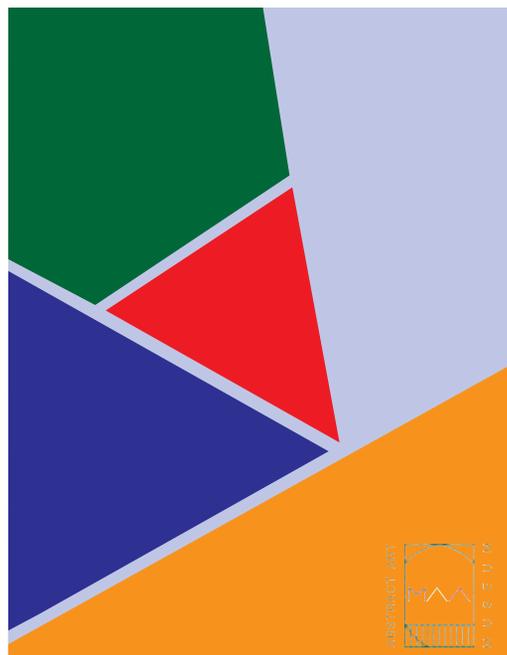
# Musée d'Art abstrait

## Inauguration festive pour les Jettois

**Le samedi 8 novembre 2019, le nouveau Musée d'Art abstrait ouvrira ses portes à Jette dans la rue Esseghem. Vous êtes curieux de voir à quoi ressemble ce nouveau musée ou vous avez envie de participer à une activité créative avec toute la famille ? Venez le découvrir !**

Le nouveau Musée d'Art abstrait ouvrira ses portes cet automne, à côté de l'actuel Musée René Magritte. Il abritera 750 œuvres d'art abstrait qui titilleront, interpellent et surprendront les – petits et grands – spectateurs. Pour fêter ce grand événement, une grande inauguration interactive sera organisée, à laquelle tous les Jettois pourront participer gratuitement.

Après les discours et la coupure de ruban, des visites guidées seront organisées de 11h30 à 18h, avec un départ chaque demi heure. Il est conseillé de réserver.



### Ateliers créatifs

Tout au long de l'après-midi (de 14h à 17h), des ateliers créatifs seront proposés au grand public : collages, photoshooting, créations de gadgets et cartes postales personnalisés, ...

Pour combler les appétits, des soupes et de la petite restauration seront proposées à prix doux. Dans la Taverne Ter Linden voisine, EAT servira un menu surréaliste et abstrait. Les réservations sont une nouvelle fois conseillées.

Attention : début octobre (après la parution de ce Jette Info), les pompiers passeront au musée pour contrôler les normes de sécurité. Ce n'est qu'après avoir reçu leur feu vert que l'ouverture du 8 novembre sera définitivement confirmée. Plus d'infos à ce sujet dans le prochain Jette Info, sur notre site internet et notre page facebook.

### Infos et réservations :

fanny.paquet@magrittemuseum.be - 02.428.26.26

### ■ Inauguration du Musée d'Art abstrait

Samedi 8 novembre de 11h15 à 18h

Rue Esseghem, 135

Gratis

# Musée René Magritte

## Un hommage intime au grand peintre

**Le Musée d'Art abstrait est installé juste à côté du Musée René Magritte. Et malgré que ce dernier attire des visiteurs du monde entier depuis déjà 20 ans, de nombreux Jettois ne connaissent ni son existence, ni sa riche histoire.**

Le Musée René Magritte a ouvert ses portes le 6 juin 1999, il y a vingt ans. Ce musée est un surprenant hommage intime à l'un des plus grands artistes du siècle passé. Le Musée René Magritte occupe la maison où le surréaliste belge œuvra pendant près de 24 ans. L'artiste a occupé le rez-de-chaussée de cette maison de rapport pendant sa période surréaliste la plus féconde, de 1930 à 1954. Il la

quitte à 55 ans alors qu'il a acquis une renommée internationale. Cette maison fut ensuite rachetée et rénovée par un passionné d'art dans les années 90. Depuis 1999, elle est ouverte au public. La visite s'organise autour de deux parties : au rez-de-chaussée, l'appartement de Magritte reconstitué principalement avec le mobilier authentique et aux étages, une exposition biographique dédiée au peintre. Différentes œuvres de Magritte y sont également exposées (principalement des gouaches et des dessins).

Plus d'infos : [www.magrittemuseum.be](http://www.magrittemuseum.be)

### ■ Musée René Magritte

Rue Esseghem, 135

Du mercredi au dimanche, de 10h à 18h

8 € / 4 € (Jettois)

## Le Musée René Magritte et le Musée d'Art abstrait cherchent des bénévoles

**Le Musée René Magritte va littéralement doubler de surface avec l'ouverture du Musée d'Art abstrait. Le besoin de bénévoles est donc plus grand que jamais. Si vous êtes amateur d'art et que vous aimez le contact social, c'est certainement quelque chose pour vous.**

Le Musée René Magritte et le Musée d'Art abstrait sont à la recherche de bénévoles pour donner un coup de main une fois par mois, le samedi ou le dimanche. Activités : accueil et accompagnement des visiteurs, courte explication sur le musée, surveillance des locaux, gestion du petit art shop.

### Plus d'infos :

Musée René Magritte

Rue Esseghem, 135

02.428.26.26 – [info@magrittemuseum.be](mailto:info@magrittemuseum.be)

# Académie de Jette

## Allegro con brio !



**Le nombre de nouvelles inscriptions pour la rentrée 2019 révèle combien l'apprentissage artistique en académie est important et constitue un bien précieux qu'il faut préserver et dont il faut prendre soin. Tous les cours ont en tout cas repris avec enthousiasme, qu'il s'agisse de musique, de théâtre ou de danse.**

**S**'il s'agit pour certains élèves d'une première expérience, d'autres sont des fervents habitués de l'académie. Mais tous sont encadrés dans ce lieu d'apprentissage unique par une équipe de professionnels qui les guident sur scène ou dans leur pratique d'un instrument. Et la rentrée à peine passée, les premières activités pointent le bout de leur nez.

### Ateliers avec Mauro Ciavattini et Gerardo Di Giusto

L'ensemble Anacruz fête cette année ses 10 ans et marquera donc le coup à plusieurs occasions (voir notamment encadré). Le sa-

medi 19 octobre, deux musiciens argentins seront présents à Jette pour animer deux ateliers exceptionnels. Mauro Ciavattini et Gerardo Di Giusto, natifs de Córdoba, poursuivent tous les deux une importante carrière internationale, en témoignent leur impressionnante biographie sur leurs sites internet respectifs. L'amitié qui les lie à l'ensemble Anacruz les a poussés à traverser l'Atlantique pour animer ces activités jettoises. Mauro Ciavattini animera un atelier sur l'improvisation à travers un système de signes. Gerardo Di Giusto réalisera quant à lui un travail de création collective. Ces deux événements se dérouleront dans les locaux de l'académie. Le lundi 21 oc-

tobre, vous pourrez retrouver ces deux musiciens sur la scène du Centre culturel de Jette pour une soirée unique et inoubliable.

L'académie participe également en octobre à l'opération 'Place aux enfants', un beau projet créateur de liens entre les enfants et leur commune. Cette année, ce sont les ateliers sur les rythmes du monde de Sebastien Taminiau et les cours de théâtre de Catherine Nowak qui ouvriront leurs portes le temps d'un cours. Intéressé ? Les inscriptions se font via le service Culture de la commune (02.423.12.66 – nelfraihi@jette.irisnet.be).

#### ■ Samedi 19 octobre, de 9h30 à 11h30

##### Ateliers avec Mauro Ciavattini et Gerardo Di Giusto

Académie de Jette - Rue du Saule, 1

Plus d'infos :

[www.academie-jette.be](http://www.academie-jette.be) - 02.426.35.56

#### ■ Lundi 21 octobre 20h

##### Concert Viento Sur (Mauro Ciavattini et Gerardo Di Giusto)

Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer, 145

Infos et inscriptions : [info@ccjette.be](mailto:info@ccjette.be)

### Des dates à bloquer

#### 16 novembre :

#### SOIRÉE DE GALA ANACRUZ

L'ensemble Anacruz de l'académie célébrera ses dix ans en beauté au cours d'une soirée de Gala qui aura lieu à Ixelles le samedi 16 novembre. Ce gala donnera l'occasion de revenir sur dix belles années, sur le voyage effectué en 2016 Argentine et tous les beaux échanges qui en ont découlé. Au programme : musique, empanadas et vins argentins, mais également une magnifique démonstration de tango par Johanna et Maximiliano Figueroa, lauréats du Mondial du Tango de Buenos Aires en 2017. Infos et réservations : [www.anacruz.be](http://www.anacruz.be) (réservation obligatoire via l'onglet 'Gala des 10 ans').

A noter également au programme de novembre : les premiers concerts et auditions ainsi que le traditionnel concert des professeurs le 29 novembre. Plus d'infos à ce sujet le mois prochain.

3  
nov.

# La violoncelliste Marie Hallynck à l'Abbaye

## Laissez-vous envoûter

Le violoncelle est l'un des instruments les plus chaleureux qui fait naître, dès les premières notes, de nombreuses émotions. Le dimanche 3 novembre, vous pourrez vous laisser envoûter à l'Abbaye de Dieleghem par les sonorités de Marie Hallynck.

**M**arie Hallynck peut se targuer d'une belle expérience. Janos Starker comme mentor, des concerts à Carnegie Hall et à la Philharmonie de Berlin ainsi qu'une place dans le jury du Concours Reine Elisabeth témoignent de cette renommée internationale. A Jette, la violoncelliste belge présente un programme particulièrement attrayant où se côtoient une suite pour violoncelle de Johann Sebastian Bach, une suite de Benjamin Britten et des Aria de Luc Van Hove. Cette dernière partie était l'œuvre imposée lors du premier triomphe d'Hallynck au concours Tromp à Eindhoven et elle reste l'une de ses préférées.

Après Saint-Pétersbourg, Paris, New York, ... la talentueuse violoncelliste fera escale à Jette. Ne ratez pas cette belle opportunité musicale.



### Infos et réservations :

culture@jette.irisnet.be – 02.423.12.65

### ■ Classique à l'Abbaye - Marie Hallynck

Dimanche 3 novembre 2019 à 11h

Avec garderie et réception

Abbaye de Dieleghem

Rue Tiebackx, 14

Tickets : 10 € / 5 € (étudiants & +65)

EXPO 100



## Paul Barbieux Photographie

**Paul Barbieux**

Photos

Du 16 au 30 octobre 2019

Du lundi au vendredi,  
de 8h30 à 13h

Sauf le jeudi, de 13h à 19h

**La Maison communale**

Chaussée de Wemmel, 100

**Plus d'infos :**

culture@jette.irisnet.be

02.423.12.65

## ACTIVITÉS BIBLIOJETTE

BIBLIOJETTE - PLACE CARDINAL MERCIER, 10 - Facebook @BiblioJette - www.bibliojette.be

### BIBLIO REMIX C'EST QUOI LA BIBLIOTHÈQUE ?

VENDREDI 11 OCTOBRE DE 9H À 17H



Biblio Remix est un dispositif d'expérimentation autour des services en bibliothèque. Que vous soyez bibliothécaire, usager ou non d'une bibliothèque, doté d'un esprit astucieux, vous serez amené, le temps d'une journée, à réfléchir à la bibliothèque idéale, aux réponses que l'on peut apporter aux problématiques actuelles des bibliothèques. Biblio remix a besoin de vous !

- **Gratuit**  
Inscription obligatoire :  
02.426.05.05  
bibliojette@jette.irisnet.be ou  
au comptoir

### SEDL ARPENTAGE COMMUNISTE'

SAMEDI 12 OCTOBRE DE 10H À  
14H30



Activité de réflexion critique organisée dans le cadre de la Semaine européenne de la démocratie locale, Arpentage est une méthode de lecture collective issue de la culture populaire. Elle permet à un groupe de s'approprier des références communes, de découvrir des pensées et des auteurs méconnus. Milady Renoir se penchera avec vous sur un livre inspirant de nouvelles formes d'actions en démocratie.

- **Gratuit**  
Réservation obligatoire :  
02.426.05.05  
bibliojette@jette.irisnet.be ou  
au comptoir

### EUROPALIA LECTURE DE CONTES ROUMAINS

SAMEDI 12 OCTOBRE DE 10H À 15H



Dans le cadre du Festival Europalia Roumanie, BiblioJette propose en section jeunesse la lecture de contes issus du folklore roumain, en roumain ou en français. Pour les enfants à partir de 5 ans.

- **Gratuit**  
Réservation obligatoire :  
02.426.05.05  
bibliojette@jette.irisnet.be ou  
au comptoir

### PRIX SOLEIL REMISE DE PRIX

SAMEDI 19 OCTOBRE À 15H30



Les auteurs belges des trois romans sélectionnés par les bibliothèques du Nord-Ouest de Bruxelles pour le Prix Soleil 2019 seront accueillis à Ganshoren. Les lecteurs ont pu voter parmi les titres suivants : 'Si j'avais des ailes : Bruxelles au temps de Charlotte Brontë' de Nathalie Stalmans, 'Apprendre à lire' de Sébastien Ministru et 'Les déraisons' d'Odile d'Oultremont. Le nom du lauréat sera dévoilé pour l'occasion et les gagnants des chèques-lire de 20 € seront tirés au sort parmi les lecteurs participants.

## Andrei Platounov expose à l'Abbaye

### Découvrez son univers étrange et coloré

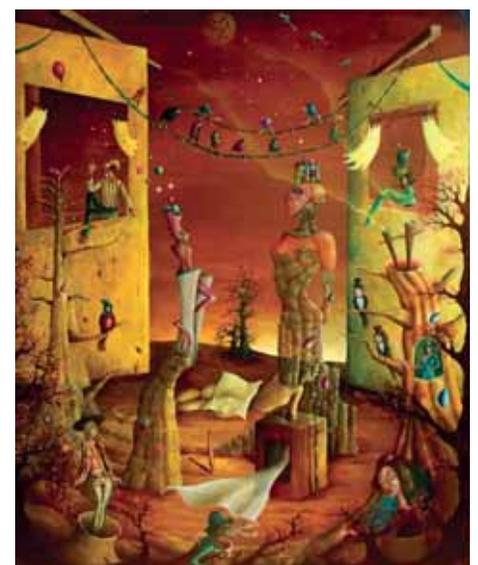
**Andrei Platounov a un joli parcours à son actif. Il est né en Russie, a officié pendant près de 30 ans comme ténor à La Monnaie et a simultanément peint de nombreuses œuvres à Jette. Du 19 au 27 octobre, vous pourrez découvrir ses peintures à l'Abbaye de Dieleghem.**

Le Cercle des collectionneurs jettois expose à l'Abbaye les peintures du Jettois Andrei Platounov. Son œuvre est un mix de surréalisme à la Dali et de symbolisme, voire même d'absurde à la Brueghel, agrémenté d'une magnifique et

parfois intense palette de couleurs propre à sa personnalité. Ce mélange particulier rend son œuvre très originale.

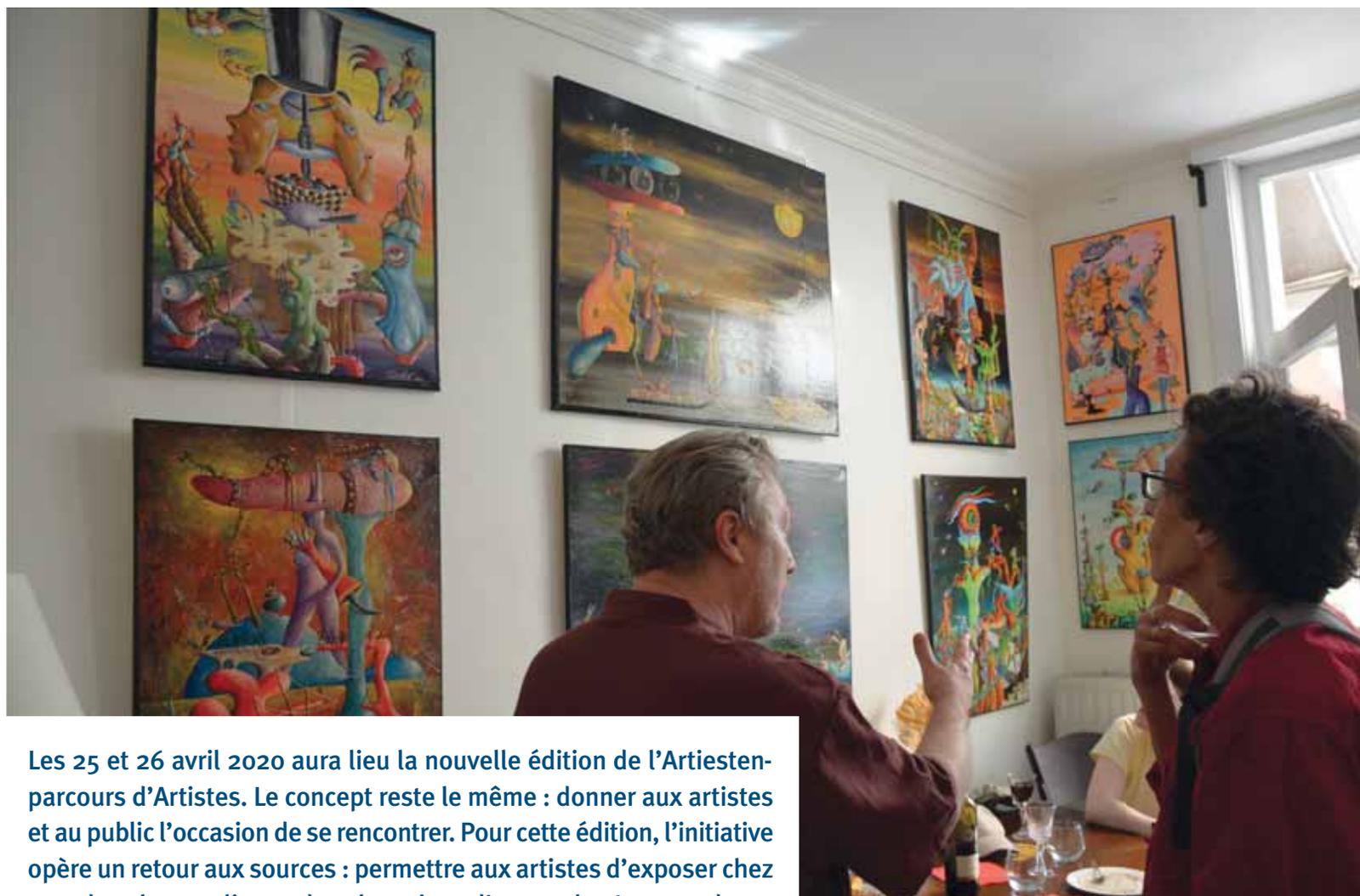
Venez admirer les magnifiques œuvres d'Andrei Platounov à l'Abbaye de Dieleghem en octobre. Le vernissage sera agrémenté au piano par l'artiste en personne au piano.

- **Expo Andrei Platounov**  
Peintures  
Du 19 au 27 octobre 2019, de 14h à 18h  
Vernissage le 18 octobre à 20h  
Abbaye de Dieleghem  
Rue J. Tiebackx, 14  
Entrée gratuite



# Appel Parcours d'artistes

## Retour aux sources



**Les 25 et 26 avril 2020 aura lieu la nouvelle édition de l'Artiestenparcours d'Artistes. Le concept reste le même : donner aux artistes et au public l'occasion de se rencontrer. Pour cette édition, l'initiative opère un retour aux sources : permettre aux artistes d'exposer chez eux, dans leur atelier ou dans la maison d'un proche. Les grands espaces d'exposition communaux ne seront donc plus au programme.**

Le Parcours d'artistes offre la possibilité aux artistes de faire découvrir leurs œuvres à un large public. L'interaction avec les visiteurs constitue l'un des aspects fondamentaux de cet événement. Une discussion agréable avec l'artiste, la découverte de ses sources d'inspiration, les réactions enthousiastes des spectateurs, ... Tout cela se prête beaucoup mieux à des petites surfaces, qu'il s'agisse d'un salon ou d'un atelier.

Que signifie concrètement cette nouvelle (ancienne) philosophie ? L'administration communale ne cherchera plus d'espaces d'exposition à mettre à la disposition des artistes. Les artistes qui souhaitent participer à l'édition 2020 du Parcours d'artistes devront donc chercher eux-mêmes un lieu pour exposer, chez eux, dans leur atelier ou chez un hôte accueillant. Les Jettois qui ont envie d'accueillir un artiste chez eux durant le

week-end peuvent donc également se faire connaître. La commune jouera les intermédiaires entre les différentes parties et mettra en contact les hôtes et les artistes. Les nombreux espaces de rencontre jettois, de Ploef! à l'Atelier Curcuma, réaliseront eux-mêmes leur sélection d'artistes pour des expositions groupées.

### Toutes les formes d'art bienvenues

L'accent de l'APA 2020 est donc mis sur la qualité, bien plus que sur la quantité. Toutes les formes d'art restent évidemment les bienvenues, sans exception et sans sélection, de la peinture à la photographie, en passant par l'installation ou la sculpture. Vous voulez faire vos premiers pas en tant qu'artiste ? Plusieurs ateliers vous en donneront l'occasion.

Vous êtes sculpteur, peintre, photographe, concepteur de bijoux, créatif ou musicien ? Inscrivez-vous avant fin novembre pour la

prochaine édition du Parcours d'artistes, via le site internet communal. Vous voulez accueillir un artiste chez vous à l'occasion de l'APA 2020 ? Manifestez-vous également.

### ■ Inscriptions Artiestenparcours d'Artistes 2020

Jusque fin novembre 2019 - [www.jette.be](http://www.jette.be)

- Le Parcours d'artistes 2020 aura lieu les 25 et 26 avril 2020
- Les artistes peuvent s'inscrire dès à présent
- Les artistes doivent trouver eux-mêmes un lieu d'exposition
- Toutes les formes d'art sont bienvenues
- Inscriptions sur [www.jette.be](http://www.jette.be)

## CENTRE CULTUREL DE JETTE

CENTRE ARMILLAIRE - BOULEVARD DE SMET DE NAEYER, 145 - Facebook @CentreCulturelDeJette - www.ccjette.be

**RENCONTRE  
LOCAL SOLIDARITY – GLOBAL  
SOLIDARITY NETWORK**  
DU 9 AU 11 OCTOBRE



Cet événement rassemble les délégations de 10 pays européens pour leur permettre d'échanger des bonnes pratiques en matière de solidarité locale afin d'encourager les disséminations. Durant la dernière étape en Belgique, le Centre culturel de Jette, porteur du projet, invite les délégations à visiter différents lieux de solidarité à Bruxelles.

- Conférence ouverte au public le 9 octobre à 18h30  
Centre Armillaire  
Plus d'infos :  
alemaire@ccjette.be –  
02.426.64.39

**STAND-UP  
NORD DE RIRE # 1**  
JEUDI 10 OCTOBRE À 20



Nord de Rire Jette, proposé et présenté par l'humoriste Greg Genart, est une soirée 100% humour. Humour noir, stand-up, sketch, humour, burlesque... Vous découvrirez chaque mois 6 humoristes différents. Ce mois-ci, notamment : Youri, Simon Lepers, Marie-Eglantine, Denis Richir.

- **Entrée au chapeau**  
Centre Armillaire  
Réservations : ccjette.be

**CONCERT  
LES ZINOPPINÉES, ALIOUNE  
BA & KWA ! DO YOUPLAY ?**  
SAMEDI 12 OCTOBRE À 15H



Accompagné par les musiciens du groupe de percussions à l'origine du festival Jam'in Jette, le Sénégalais Alioune Ba transmet sa passion de la danse et vous embarque dans son pays. Une échappée joyeuse et rythmée proposée par les Centres culturels du Nord-Ouest de Bruxelles pour rythmer votre session shopping du samedi.

- **Gratuit**  
Galerie du Delhaize Charles  
Woeste  
Rue A. Hainaut, 28  
Plus d'infos :  
l.fournier@culturebruxellesno.be

**JEUNE PUBLIC  
'MAGIC WOOD'**  
DIMANCHE 20 OCTOBRE À 15H



A l'affiche des Dimanches d'Aurélié : 'Magic Wood' par Olivier Richard et Hugues Libert. Une épopée qui vous emmène en Aus-

tralie, terre natale des Aborigènes et d'une culture ancestrale, « bien avant le temps du Rêve, avant même que le temps puisse être compté »... De cette île-continent, les deux sorciers du souffle content les rites et légendes, par le chant, la danse et le didgeridoo.

- **7 €**  
Pour les enfants de 3 à 12 ans  
Salle communale des Fêtes  
Place Cardinal Mercier, 10  
(1<sup>er</sup> étage)  
Infos et réservation : ccjette.be

**THÉÂTRE  
FRÉDÉRIC**  
25 ET 26 OCTOBRE À 20H



Dans cette pièce de Dominique Bréda, Jean-François Breuer, plus grand fan vivant de Freddie Mercury, fait son coming out. Dix ans qu'il caresse le fantasme de rendre hommage à son idole et pourquoi pas, de l'incarner. C'est aujourd'hui chose faite, dans ce spectacle où il déploie en live ses talents de chanteur et musicien

- **10 €**  
Centre Armillaire  
Réservations : ccjette.be

**ATELIER  
INITIATION À LA RELIURE**  
SAMEDI 12 OCTOBRE À 10H



Isabelle Francis vous propose de découvrir quelques techniques de reliure en réalisant de manière ludique des carnets personnels. Un assemblage de feuillets grâce à des techniques accessibles avec et sans colle et des reliures simples. À partir de 12 ans.

- **15 € (matériel compris)**  
Centre Armillaire  
Infos et réservation : ccjette.be

## INFO

**PROGRAMME COMPLET,  
RENSEIGNEMENTS,  
PRÉVENTES  
ET RÉSERVATIONS :**  
**02.426.64.39**  
**INFO@CCJETTE.BE**  
**WWW.CCJETTE.BE**



## CASA VERONICA

AVENUE CAPART, 13B - Facebook @casaveronica.jette - www.casaveronica.net

**TABLAO FLAMENCO**  
**EUGENIA FERNANDEZ**  
SAMEDI 19 OCTOBRE À 19H



Les tablao flamenco mettent à l'honneur des artistes de la discipline. Ce mois-ci, les invités sont Eugenia Fernandez (danse), Laura Cabello (chant) et Patricio Grande (guitare).

■ 10 € / 15 €

**CONCERT**  
**GAËLLE SOLAL**  
SAMEDI 12 OCTOBRE 2019 À 19H



Gaëlle Solal est née à Marseille et a commencé la guitare à 6 ans. Pour son 14 anniversaire, elle a gagné trois médailles d'or au Conservatoire de Marseille. Elle a développé ses talents d'enseignante au Sevilla Superior Conservatory.

■ 14 € / 18 €

**CONCERT**  
**JACQUES STOTZEM**  
VENDREDI 18 OCTOBRE À 20H30



La musique de Jacques Stotzem flirte avec le blues, le folk, le jazz, le rock et d'autres sonorités qui invitent à l'évasion. Ce guitariste acoustique a enregistré 3 albums vinyles et 10 cd. Il a collaboré à de nombreux projets musicaux et avec de nombreux artistes.

■ 14 € / 18 €

### INFO

**PROGRAMME DÉTAILLÉ ET RÉSERVATIONS :**  
**0476.77.23.42**  
**CONTACT.CASA.**  
**VERONICA@GMAIL.COM**  
**WWW.CASAVRONICA.NET**

## PLOEF! PLUS ON EST DE FOUS

RUE BONAVENTURE 100 - Facebook @ploef - www.ploef.eu

**SPECTACLE ENFANTS**  
**ZUMBA ZUMBA ZAIA**  
SAMEDI 5 OCTOBRE À 15H  
DIMANCHE 6 OCTOBRE À 11H



Deux filles jouent à cache-cache dans un vieux grenier et découvrent deux valises qui viennent d'Afrique...

Spectacle destiné aux enfants à partir de 4 ans et à leur famille. Une coproduction du Baobá Theatre et de Le hazard Voulu.

**CONCERT**  
**YVES MARCHAL**  
*Chanson française poétique*  
JEUDI 10 OCTOBRE À 20H

**GRAND CANYON**  
**CONCERTENREEKS**  
*Improvisation et expérimentation*  
JEUDI 17 OCTOBRE À 20H30

**JAMES & BLACK +**  
**NICOLAS THYS**  
*Jazzy soul*  
JEUDI 24 OCTOBRE À 20H

**LUIZ MÁRQUEZ**  
*Ethnic jazz*  
SAMEDI 12 OCTOBRE, DE 10H À 17H

**10 ANS DE PLOEF !**  
**SPECTRANGE**  
SAMEDI 12 OCTOBRE, DE 10H À 17H



Avis aux musiciens, acteurs, chanteurs, slammeurs, conteurs ou curieux : venez collaborer à la création d'un spectacle hybride autour des 10 ans de Ploef!, un 'Strangshow' ou 'Spectrange' très librement inspiré de l'Alice de Lewis Carroll.

**10 ANS DE PLOEF !**  
**THE ART ENSEMBLE OF BRUSSELS**  
SAMEDI 19 OCTOBRE À 20H30



'The Art Ensemble of Brussels' est un collectif d'improvisation qui regroupe des individus particuliers qui se rassemblent autour des arts de la scène, des arts visuels, de la Noise et de la musique contemporaine pour créer des espaces sonores sensibles et résonants. Chez Ploef!, ils s'inspireront du lieu et du livre de pataphysique 'Mille et une boîtes' du Jettois Bruno Manster. Suivi d'un concert d'Aurélien Belle (chanson française surréaliste) et d'un set de DJ Syl.

## LE RAYON VERT

RUE G. VAN HUYNEGHEM 32 - Facebook @lerayonvert1090 - www.lerayonvert.be - lerayonvert@skynet.be - 02420.21.26

EXPO  
**ORANNE MOUNITION**  
JUSQU'AU 8 DÉCEMBRE



Oranne Mounition crée, à partir d'objets du quotidien ou de matières naturelles collectées ça et là, de délicates et ingénieuses compositions hautes en couleurs ! Venez découvrir ses dernières réalisations exposées au Rayon Vert.

■ Gratuit

CONCERT  
**BASE-12**  
SAMEDI 12 OCTOBRE À 20H



Après la sortie récente de son premier album 'Blue Sunbeam', ce trio de jeunes artistes délivre une musique qui réconcilie le monde de la pop et du jazz avec des compositions personnelles, empreintes de sonorités nouvelles. Max Wolly : piano et composition / Matteo Mazzu : guitare / Oscar Georges : percussions

■ 12 € / 10 €  
(étudiants, chômeurs, retraités)  
Inscription obligatoire :  
lerayonvert@skynet.be  
02.425.01.71 – 02.420.21.26

ATELIER  
**HERBIER MURAL**  
SAMEDI 12 OCTOBRE,  
DE 14H30 À 16H



Les ateliers d'Oranne sont des moments de rencontre et de partage, à travers des créations artistiques, ludiques et intergénérationnelles. A l'arrivée de l'automne, elle vous propose de marier les couleurs et de composer de jolies créations naturelles qui sauront égayer vos intérieurs !

■ 5 €  
Inscription :  
lerayonvert@skynet.be –  
02.425.01.71 – 02.420.21.26

ATELIER  
**FABRIQUER SON FROMAGE FRAIS**  
DIMANCHE 27 OCTOBRE, DE 14H À 16H



Faire du fromage chez soi ? C'est facile, rapide et délicieux ! Une chouette façon de suivre le processus de fabrication et d'avoir un produit qui correspond à vos goûts. A base d'ingrédients naturels, le fromage frais maison est bon pour la santé et permet de réduire ses déchets d'emballage.

■ 5 €  
Inscription :  
lerayonvert@skynet.be –  
02.425.01.71 – 02.420.21.26

## GC ESSEGEM

RUE LÉOPOLD I<sup>ER</sup>, 329 - Facebook @Essegem - www.essegem.be

FAMILLE  
**UIT DE VEREN:  
KNORREN EN KUSSEN  
(PAR KOLONIE MT)**  
DIMANCHE 20 OCTOBRE À 11H



Spectacle en néerlandais inspiré d'un conte populaire roumain – au sujet d'une princesse qui épouse un cochon – et interprété par la troupe de théâtre musical De Kolonie.

FAMILLE  
**JOURNÉE DES FAMILLES**  
SAMEDI 12 OCTOBRE, DE 13H À 16H



Het Huis van het Kind Brussel Noord-West et le Gezinsbond s'allient pour organiser la première journée des familles. Au programme : bourse aux vêtements et matériel pour bébés et enfants, atelier de chant avec les tous petits et activités pour toute la famille.

ATELIER  
**ECONOMISER DE L'ÉNERGIE**  
JEUDI 24 OCTOBRE À 19H



En automne, on relance généralement le chauffage. Et si on en profite aussi pour parler énergie ? Le GC Essegem et KWB Laken-Jette organisent ensemble un atelier pour vous aider à réduire votre facture d'énergie et à diminuer votre impact sur l'environnement.

### INFO

INFOS ET RÉSERVATIONS :  
GC ESSEGEM  
02.427.80.39  
ESSEGEM@VGC.BE  
WWW.ESSEGEM.BE



› 8.12

*Expo*

**Oranne Mounition**

Le Rayon Vert

Rue Van Huynegemstraat 32

8 & 9.10

**Bourse pour vêtements d'hiver, de sport et de grossesse**

**Beurs voor winter-, sport- en zwangerschapskledij**

Salle communale des Fêtes

Gemeentelijke Feestzaal

Place Mercierplein 10

5.10 – 15h

**Zumba Zumba Zaia**

**Kindervoorstelling/Spectacle enfants**

Ploef!

Rue Bonaventurestraat 100

6.10 – 11h

**Zumba Zumba Zaia**

**Kindervoorstelling/Spectacle enfants**

Ploef!

Rue Bonaventurestraat 100

6.10 – 11h

*Concert*

**Veronika Iltchenko**

Abbaye de Dieleghemabdij

Rue J. Tiebackxstraat 140

10.10 – 20h

*Concert*

**Yves Marchal**

Ploef!

Rue Bonaventurestraat 100

10.10 – 20h

**Nord de rire # 1**

Centre Armillaire

Avenue de Smet de Naeyerlaan 147

12.10 – 13h

**Gezinsdag**

GC Essegem

Rue Leopold I-straat 329

12.10 – 15h

*Concert*

**Les Zinoppinées, Alioune Ba & Kwa ! Do**

**Youplay**

Centre Armillaire

Avenue de Smet de Naeyerlaan 147

12.10 – 19h

*Concert*

**Gaëlle Solal**

Casa Veronica

Avenue Capartlaan 13

12.10 – 20h

*Concert*

**Base-12**

Le Rayon Vert

Rue Van Huynegemstraat 32

16›30.10

*Expo*

**Paul Barbieux**

La Maison communale

Het Gemeentehuis

Chaussée de Wemmelsesteenweg 100

17.10 – 20h30

*Concert*

**Grand Canyon**

Ploef!

Rue Bonaventurestraat 100

19›27.10

*Expo*

**Andrei Platounov**

Abbaye de Dieleghemabdij

Rue J. Tiebackxstraat 13

19.10 – 19h

**Tablao flamenco**

**Eugenia Fernandez**

Casa Veronica

Avenue Capartlaan 13

19.10 – 20h30

*Concert*

**The Art Ensemble of Brussels**

Ploef!

Rue Bonaventurestraat 100

20.10 – 11h

**Uit de veren**

**Knorren en kussen**

GC Essegem

Rue Leopold I-straat 329

20.10 – 15h

**Spectacle d'enfants**

**Magic Wood**

Centre Armillaire

Avenue de Smet de Naeyerlaan 147

24.10 – 14h30

*Conférence*

**'Secrets d'arbres'**

Salle communale des Fêtes

Gemeentelijke Feestzaal

Place Mercierplein 10

24.10 – 20h

*Concert*

**James & Black**

Ploef!

Rue Bonaventurestraat 100

25&26.10 – 20h

*Théâtre*

**Frédéric**

Centre Armillaire

Avenue de Smet de Naeyerlaan 147

26&27.10 – 13h-19h

**Festival Fantastique de Jette**

Centre Armillaire

Avenue de Smet de Naeyerlaan 147

30.10 – 19h

**Halloween**

Sur inscription/op inschrijving

Parc Garcetpark

31.10 – 20h

*Concert*

**Luiz Márquez**

Ploef!

Rue Bonaventurestraat 100